

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 ☆ 40001 Segovia ☆ Tel. 43 72 61 (tres líneas) ☆ Fax 442432  
D. L.: SG. 7 - 1958 ☆ Precio: 50 ptas.

Viernes 7 de septiembre de 1990  
Año XC.—Núm. 27.570

## IRAK-KUWAIT

### Bush viaja a Helsinki para reunirse con Gorbachov

Washington.—El presidente estadounidense, George Bush, parte hoy hacia Helsinki (Finlandia) para reunirse con su colega soviético, Mijail Gorbachov, en la tercera cumbre entre los líderes de ambas superpotencias, esta vez para tratar la crisis en Oriente Medio.

Horas antes de la partida, el diario "Wall Street Journal" publica hoy el resultado de un sondeo de opinión entre los norteamericanos que muestra que el 75 por ciento de los entrevistados respalda la política de Bush en Oriente Medio, con una subida en ese índice de tres puntos respecto a agosto.

Los resultados de la encuesta realizada entre 800 personas por encargo del diario y la cadena de televisión "NBC", señala que el 18 por ciento desaprueba la política de Bush en el Golfo Pérsico (16 por ciento en agosto) y el 7 por ciento

no tiene una opinión formada (12 por ciento en agosto).

Bush viaja hoy a Finlandia para la cumbre con Gorbachov, prevista para el domingo, después de reunirse con el Consejo Nacional de Seguridad y de almorzar con el vicepresidente Dan Quayle en la Casa Blanca.

La cumbre de Helsinki entre los dos líderes abre, por primera vez desde la II Guerra Mundial, la posibilidad de participación militar conjunta contra un objetivo común.

Fuentes norteamericanas adelantaron en Washington que la URSS está dispuesta a enviar tropas y parte de su poderoso arsenal al Golfo. Actualmente tiene dos barcos de guerra y otro de aprovisionamientos.

Estados Unidos, según los últimos datos del Departamento de Defensa, tiene estacionados

100.000 combatientes entre Arabia Saudí y la región del Golfo Pérsico.

La primera ministra británica, Margaret Thatcher, anunció ayer su decisión de enviar más tropas a la zona en conflicto, mientras se espera que Egipto incremente su presencia militar en Arabia Saudí.

Por otra parte, los ministros de Asuntos Exteriores de los doce se reúnen hoy en Roma para estudiar las repercusiones de la crisis del Golfo Pérsico en las economías de Egipto, Jordania y Turquía y decidir una primera asistencia financiera.

Los ministros comunitarios tienen en su agenda la propuesta de la URSS para que la Comunidad Europea (CE) realice una declaración conjunta sobre la crisis del Golfo, que dirigió al presidente en ejercicio del Consejo y ministro de Exteriores italiano, Gianni de Michelis.

### La Comisión Nacional acepta modificar la normativa de las elecciones sindicales

Madrid.—La Comisión Nacional de Elecciones Sindicales, compuesta por Administración, empresarios y sindicatos, ha aceptado modificar la normativa reguladora de las elecciones sindicales durante la reunión que celebrará hoy en Madrid.

Los participantes en la reunión han establecido un receso, ya que una comisión redacta una resolución de compromiso respecto a esta modificación de la normativa, una cuestión que no estaba incluida en el orden del día.

El secretario de organización de CC.OO., José Manuel de la Parra, declaró durante este receso que su sindicato sólo ha puesto tres condiciones: que el rango de la nueva normativa sea Ley, que tenga una perspectiva de futuro, es decir, que entre en vigor a partir de 1991 y que la necesidad de esta modificación

sea adoptada por consenso, no por mayoría.

Antón Saracibar, secretario de organización de UGT, uno de los que más ha defendido este cambio en la normativa, expresó su satisfacción por el acuerdo alcanzado, mientras que los empresarios, reticentes al comienzo de la reunión, también han dado su visto bueno a este cambio, pero incidiendo que no afecte al proceso que se iniciará en breve.

### Serra navegará en la flotilla destacada al Golfo

Madrid.—El ministro de Defensa, Narcís Serra, navegará el próximo domingo durante cuatro horas en las unidades de la Armada Española destacadas en la zona del Golfo Pérsico, informaron a "Efe" fuentes del Ministerio de Defensa.

El ministro llegará en la mañana del mismo domingo al puerto egipcio de Hurgada, en la costa del mar Rojo, hasta donde se acercarán la fragata "Santa María" y las corbetas "Cazadora" y "Descubierta", las tres unidades que integran la citada flotilla.

En principio estaba previsto que Serra visitara los barcos el lunes, tras su entrevista el domingo en la capital egipcia con su colega Yusef Abu Taleb, pero el programa fue modificado posteriormente para coordinar la llegada del ministro y de la flotilla a Hurgada.

Su reunión con Abu Taleb se celebrará el lunes. Ambos ministros analizarán la situación del conflicto del Golfo Pérsico y las perspectivas de alcanzar una salida negociada a la crisis a luz de los resultados de la cumbre que los presidentes de EE.UU., Georges Bush, y de la URSS, Mijail Gorbachov, habrán celebrado la víspera en Helsinki.—Efe.

## SEGOVIA

### Se aplaza el corte al tráfico de la C-605 por las proyectadas obras en el firme del paso elevado

#### Los trabajos se realizarán cuando se encuentre una solución que no origine perjuicios

Tenemos noticias en el sentido de que se ha aplazado el anunciado corte de la carretera C-605, a la altura de La Aparecida, por obras proyectadas para acondicionar el firme del paso elevado construido hace tres años sobre la línea férrea. Ha sido el propio delegado territorial de la Junta (con el que no hemos podido contactar esta mañana a pesar de nuestros reiterados intentos) el que ha dispuesto el aplazamiento, al quedar enterado del grave alcance que podría tener la cuestión, tema al que nos referíamos en nuestro número de ayer.

Esta misma mañana, el mencionado delegado territorial ha recibido la visita de un grupo de personas integrado por el alcalde de Valverde del Majano en representación de los alcaldes de otros pueblos afectados; un representante de los industriales del polígono «Nicomedes García», el gerente de este polígono y presidente del Casino de la Unión y el presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Segovia. Todos ellos han señalado al delegado las grandes consecuencias que podrían derivarse de este corte de carretera, y le han ofrecido soluciones alternativas que, según nuestras noticias, es posible se pongan en marcha para evitar ese gran rodeo de 20 kilómetros que se había anunciado. La cosa, pues, parece estar en un camino razonable, dado que la sorpresa ofrecida por la información dada por el Servicio Territorial de Fomento llevó la alarma a numerosos sectores, que se verían gravemente afectados.

### Consejo de Ministros El Gobierno estudia el proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado

Madrid.—El Consejo de Ministros continuó hoy con el debate del proyecto de ley de Presupuestos Generales del Estado, con objeto de aprobarlo antes del 28 de septiembre y remitirlo a las Cortes para su discusión, informaron a Efe fuentes oficiales.

A la reunión asistieron todos los miembros del Gabinete, con excepción del titular de Exteriores, Francisco Fernández Ordóñez, que permanece en Roma en una reunión de ministros de la CE.

Las fuentes anunciaron que el Consejo aprobó hoy un proyecto de ley de Agrupaciones de Interés Económico, que servirá para establecer un marco legal que facilite las actividades conjuntas de empresas españolas y extranjeras sin que tengan como finalidad el lucro.

### A partir de las 17 horas Telemadrid transmite en directo el partido Arancha-Steffi Graf

Madrid.—El partido de semifinales del Abierto de tenis de Estados Unidos entre la española Arancha Sánchez Vicario y la germana federal Steffi Graf, será televisado hoy en directo por Telemadrid.

El partido, que en principio iba a ser transmitido en diferido, podrá verse en directo, a partir de las 17,00 hora de España.—Efe

### Goicoechea, Nando y Carlos, novedades en la lista de Suárez ante el amistoso con Brasil

Madrid.—Los jugadores Goicoechea y Nando, del Barcelona, y Carlos, del Oviedo, son las novedades de la lista de convocados por el seleccionador nacional Luis Suárez, para el partido amistoso España-Brasil, que se disputará el próximo día 12 de septiembre en Gijón.

Los jugadores convocados son los siguientes: Athletic de Bilbao, Alcorta; Atlético de Madrid, Manolo; Barcelona, Goicoechea, Nando,

Serna y Zubizarreta; Real Madrid, Butragueño, Hierro, Michel y Sanchís; Oviedo, Carlos; Sporting de Gijón, Ablanedo; Sevilla, Rafa Paz; Torino, Martín Vázquez y Valencia, Eloy, Fernando, Quique y Roberto.

Los citados jugadores se concentrarán el lunes día 10 a las 12,00 horas en el hotel "Alameda" de Madrid, excepto Ablanedo, del Sporting de Gijón, que se incorpo-

rá a las 17,00 horas directamente en el hotel "Príncipe de Asturias".

La salida de la expedición se efectuará el mismo día 10, a las 15,00 horas, en vuelo AO-146, que llegará a Asturias a las 15,55 horas.

El partido internacional España-Brasil se disputará el día 12 de septiembre a las 20,00 horas en el estadio "El Molinón" con arbitraje del colegiado D'Elia, italiano, ayudado por las bandas por sus compatriotas Boggi y Merlino.

## Lotería Primitiva

### Dos acertantes de la máxima categoría cobrarán 284 millones

En el escrutinio provisional del sorteo de la Lotería Primitiva, celebrado anoche en Madrid, han aparecido dos acertantes de la máxima categoría (seis aciertos) que cobrarán 284.000.000 de pesetas.

De segunda categoría (cinco aciertos más el complementario) hay nueve acertantes que cobrarán 13.249.000 pesetas; y los de tercera categoría (cinco aciertos) percibirán 980.000 pesetas.

Los acertantes de la cuarta categoría (cuatro aciertos), cobrarán 16.800 pesetas; y los de quinta categoría (tres aciertos), 1.170 pesetas.

## apunte del día

### BOMBAS EN EDIFICIOS OFICIALES

Varios terroristas, presuntos miembros del GRAPO, entraron ayer en tres edificios oficiales, colocaron bombas en su interior y se fueron como habían venido. La Bolsa de Comercio de Madrid, el Ministerio de Economía y el Tribunal Constitucional sufrieron las consecuencias de las explosiones, que causaron seis heridos, afortunadamente de carácter leve. Las consecuencias podían haber sido mucho peores, es cierto, pero la suerte de no tener que contar desgracias personales de importancia no aminora la gravedad de los hechos.

Una banda terrorista ha demostrado con su acción que se puede entrar impunemente en tres edificios oficiales y colocar bombas en su interior. Tres edificios en los que hay controles y donde las medidas de seguridad se llevan a cabo entre fuerzas de seguridad del Estado y empresas privadas de seguridad. Si los hechos se hubieran producido en una sola de las tres instituciones se podría hablar de un fallo en los sistemas de vigilancia. Pero que esos fallos se produzcan en tres edificios oficiales es un hecho muy grave. Un hecho que, entre otras cosas, pone de manifiesto que el dinero que la Administración se gasta en contratar empresas privadas para vigilar sus sedes —cuestión ya de por sí muy discutible— es simplemente un derroche.

Se habla ya de las primeras reacciones que estos atentados han producido. El Ministerio del Interior ha organizado una investigación sobre los hechos y una revisión de las medidas de seguridad en los edificios afectados. La investigación debe ser rigurosa y las medidas a adoptar también. Ojalá este aviso sirva de escarmiento para el futuro.

## NOTA DE PRENSA

### Junta y Caja de Madrid firman un Convenio para financiación de las PYMES

El Consejero de Economía y Hacienda, Miguel Pérez Villar, el Director General Adjunto de Caja de Madrid, Rafael Rojo Larrieta, y los Directores de las Sociedades de Garantía Recíproca, SOGACAL y SOTECA, han firmado un convenio de colaboración para la financiación de pequeñas y medianas empresas.

El Convenio define los términos de colaboración entre estas instituciones para la realización y desarrollo de préstamos y créditos que Caja de Madrid concede a las pequeñas y medianas empresas, avaladas por las Sociedades de Garantía Recíproca.

El tipo de interés a aplicar, será el de referencia de activo de las Cajas de Ahorro Confederadas.

### Nueve provincias

## El cuadrante noroeste

José Luis GUERRERO

La división en cuatro partes de la geografía española sitúa en el cuadrante noroeste las comunidades autónomas de Galicia, Asturias y Castilla y León. A excepción del Principado, gobernado por el socialista Pedro de Silva, las otras dos están dirigidas por el Partido Popular. Manuel Fraga, presidente fundador del partido, y Jesús Posada, heredero del líder nacional José María Aznar, comandan los destinos de dos regiones en las que la derecha ha puesto un especial acento.

Hasta que Fraga llegó a Rajoy, sede del Ejecutivo gallego, Castilla y León era algo así como el buque insignia de la derecha española; una nave que le ha servido a su actual líder para desembarcar en la presidencia del partido, porque a nadie se le oculta que Aznar fraguó en esta comunidad su posterior éxito.

Tras el triunfo en los últimos comicios autonómicos celebrados en Galicia, en los que Fraga arrasó, y la marcha de Aznar de Valladolid, el puesto de mando se ha trasladado a Santiago de Compostela. Allí, Fraga ejerce de virrey y su virreinato transmite una innegable influencia a las comunidades aledañas, porque muchas de sus iniciativas tienen un alto nivel de afectación para Asturias y Castilla y León.

#### El día 14, en Valladolid

La noticia que adelantaba la agencia Ical el pasado 28 de agosto situaba en el viernes 14 de septiembre la reunión Manuel Fraga-Jesús Posada. Valladolid será la sede, aunque también se había barajado la posibilidad de celebrarla en Santiago.

El asunto fundamental que se abordará en el encuentro será las comunicaciones por tierra. Fraga entiende que si durante su mandato consigue impulsar la construcción de una autovía y una autopista para comunicar Galicia por el norte y por el sur con la meseta, habrá justificado sus cuatro años de gobierno, porque habrá conseguido sacar a su tierra del aislamiento que suponen unos accesos tercermundistas. Dirigirse a Galicia por Benavente-Verín o por

León-Ponferrada es someterse a una tortura, más que hacer un viaje; y más durante la temporada estival debido a la afluencia de viajeros de vacaciones, especialmente portugueses de la zona norte de su país.

#### Autovía y autopista

Entre las ideas que en la actualidad se manejan en los palacios de La Asunción y de Rajoy hay dos prioritarias. Además del desdoblamiento de la Nacional 6 hasta Benavente, que está acometiendo el MOPU, se pretende su continuación como autovía por Verín y Orense hasta llegar a Vigo, donde enlazaría con la autopista del Atlántico, actualmente en construcción.

Si bien ese proyecto se advierte factible por la Administración General, lo que ya no parece tan asumible por el MOPU es la idea de construir una autopista entre Burgos y León, que podría tener su continuación hasta Lugo. El Camino de Santiago está siendo mejorado, pero no tanto como para hacer de él una autovía a una autopista.

Desde luego, una autopista León-Burgos, discurriendo por el eje subcantábrico sería la mejor vía de comunicación para unir Galicia no sólo con la meseta, sino también con el País Vasco, Aragón, Cataluña y Europa; y tengo la impresión que van a ser uno de los caballos de batalla del tandem Fraga-Posada en su lucha con el Gobierno de Madrid.

La extensión de la red ferroviaria de alta velocidad a la línea Madrid-Valladolid-León, con las correspondientes derivaciones hacia Asturias y Gali-

cia y el turismo, que es uno de los asuntos preferidos de Fraga, con la intención de recuperar y potenciar el Camino de Santiago son otros de los temas que abordarán los máximos dirigentes de las dos comunidades.

#### Fraga-Cosculluela

La cumbre interautonómica entre Fraga y Posada se celebrará cuatro días más tarde de la reunión que el presidente de la Xunta mantendrá con el ministro de Obras Públicas, Javier Sáez de Cosculluela. Eso supone que en Castilla y León obtendremos información de primera mano mediado este mes, una información que permitirá diseñar una estrategia conjunta de futuro de los gobiernos de Galicia y Castilla y León, cara a las relaciones con el Ejecutivo de Felipe González, porque la sintonía política va a propiciar un fácil entendimiento en el eje Valladolid-Santiago, un eje al que difícilmente se incorporará Oviedo.

De la sensibilidad de los dirigentes populares hacia estas vías de comunicación y especialmente del presidente de la Xunta da cuenta el rumor surgido en Galicia sobre la intención de Fraga de presionar al Gobierno central incluso con manifestaciones en la calle.

No será difícil que esas intenciones encuentren eco en nuestra región, donde durante la operación retorno de este verano se habían contabilizado trece víctimas mortales a la hora de escribir este artículo —16,00 horas del sábado—. Viajar por las carreteras de Castilla y León durante los fines de semana de la temporada estival, es estar sometido a un peligro constante, más allá de lo razonable.



PRIMER ANIVERSARIO  
EL SEÑOR

**D. Eusebio Herrera de Coca**

Que falleció en Segovia  
el día 8 de septiembre de 1989

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

**D. E. P.**

El funeral que se oficie mañana día 8, a las 7 de la tarde, en la parroquia de Santo Tomás, será aplicado por el eterno descanso del alma del finado.

Su esposa: JESUSA ALMEIDA AGÜERO; hijas: TERESA (religiosa de la Compañía Misionera Sagrado Corazón de Jesús) y FUENCISLA HERRERA ALMEIDA; hijo político: LUIS BARBUDO AYUSO; nietos: TERESA, LUIS, JUAN e IGNACIO; hermanos políticos, sobrinos y demás familia,

Agradecerán la asistencia  
a tan piadoso acto.

### AMUEBLA TU CASA

- ✓ DORMITORIO DE MATRIMONIO CON ARMARIO DE 4 PUERTAS.
- ✓ DORMITORIO INDIVIDUAL CON ARMARIO DE 2 PUERTAS.
- ✓ SOFA 3 PLAZAS.
- ✓ SOFA 2 PLAZAS.
- ✓ LIBRERÍA DE 2.40 m.
- ✓ MESA DE COMEDOR PARA 6.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE CENTRO.
- ✓ MESA DE FUMADOR DE RINCON.
- ✓ 6 SILLAS DE COMEDOR.
- ✓ TAQUILLON DE ENTRADA CON ESPEJO Y PERCHA.
- ✓ SOMIERES.
- ✓ LIBRERÍA PARA CUARTO DE ESTAR DE 1.50 m.
- ✓ SOFA NIDO CON UNA CAMA DE 1.40 m. O UNA MESA EXTENSIBLE CON 4 SILLAS.

**POR SOLO 385.000 PTS.**

**MUEBLES LOPEZ**

(AREVALO)

MAS INFORMACION: TEL. 918-300262

**lotería primitiva**

COMBINACION GANADORA

11	12	30	COMPLEMENTARIO
39	44	45	16

**SEAT**

**Motor Segovia, S. A.**

Polígono Industrial. C/ Guadarrama, 14.  
Teléfono 43.71.82  
40006 - Segovia

Agentes en

CUELLAR: TOMAS AGUADO  
CANTALEJO: LUIS LOBO  
TUREGANO: FERMIN HERRERO  
NAVA ASUNCION: JUAN MAESTRO  
CARBONERO: TALLERES CARLOS  
BOCEGUILLAS: AUTO JOCA, S. L.  
SAN RAFAEL: TALLERES VIMAR  
SEGOVIA: TALLERES CONDADO

LABORAL

Según la denuncia de CC. OO.

## La empresa encargada de la limpieza del Hospital General no cumple las condiciones del contrato con el INSALUD

El sindicato CC.OO. ha denunciado el incumplimiento por parte de la empresa Limpiezas Pisuerga del contrato con el Insalud para realizar la limpieza del Hospital General. Según los denunciantes, la empresa no cumple el pliego de condiciones que suscribió para acceder a la contrata del servicio de limpieza. No se descarta por parte de los trabajadores la posibilidad de iniciar medidas de protesta si la situación no se normaliza.

Para Julio Isabel, responsable del tema en la secretaría regional de CC.OO., "los sueldos ínfimos y las malas condiciones de trabajo" llevaron al sindicato a plantear una serie de mejoras. En estas negociaciones intervino también el Insalud como parte implicada. A su término se acordó equipar el sueldo de las limpiadoras al que perciben los empleados del Insalud de la categoría de "pinche de office". También se llegó al compromiso de que se contrataran 43 trabajadoras —número que se considera adecuado tras un estudio planta por planta de las necesidades del hospital— y se consiguieron otras mejoras. "Sin embargo —denuncian los miembros del sindicato citado— ninguna de estas condiciones se cumplen y lo que es peor el Insalud lo consiente y no rescinde el contrato a la empresa".

Los trabajadores no entienden que el Insalud se inhiba de hacer

cumplir un contrato que cuesta a la Administración más de 90 millones de pesetas y que tiene repercusiones directas sobre el trabajo de los sanitarios del Hospital y en la calidad del servicio que se da a los usuarios.

Los incumplimientos no son nuevos: "La empresa por ejemplo, afirma que tiene las 43 trabajadoras que especifica el pliego de condiciones pero lo que no dice es que doce de ellas están contratadas sólo media jornada y que no realiza sustituciones durante las vacaciones. El Insalud es por tanto responsable de que una empresa privada se esté llevando más beneficios de los que le corresponde y ese dinero, al fin y al cabo, es de todos los contribuyentes, a los que saldría más barato que la limpieza la realizaran trabajadores del propio Insalud".

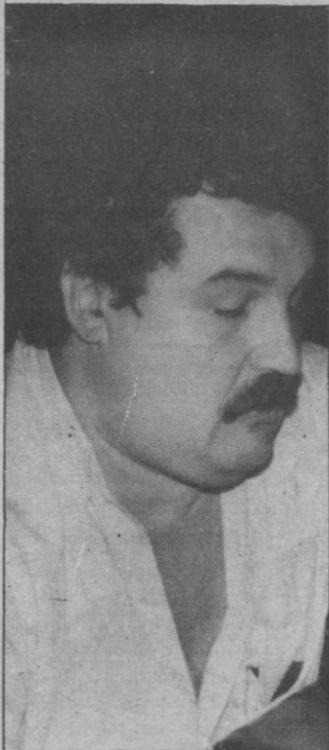
Los denunciantes no se explican cómo la empresa Limpiezas Pisuerga (Limpisa) ha podido conseguir un año más la contrata cuando otras empresas, igualmente importantes habían ofrecido mejores condiciones. "Nos preguntamos si existe connivencia con esta empresa a la que se permite ganar dinero a manta y no se le hace cumplir el contrato. El Insalud podría rescindir este contrato por incumplimiento y volver a sacar el servicio a concurso por los meses que quedan hasta enero".

## Veinte trabajadores minusválidos afectados por la paralización de las obras de una empresa de extintores en La Lastrilla

Los trabajadores de la empresa segoviana CENSENAL anuncian su próximo encierro en la iglesia de La Lastrilla para el próximo 15 de septiembre. El motivo de la protesta reside en el contencioso que esta empresa, dedicada al control de alarmas y búsqueda de personas, vive actualmente con el Ayuntamiento de esta localidad, al no permitir la construcción de un edificio destinado a industria para la fabricación de extintores, por estar situado el camino de acceso a la finca en medio de las propiedades de un conocido empresario de nuestra ciudad.

Esta empresa, declarada de interés social en la provincia por su labor a favor de la creación de puestos de trabajo para minusválidos, tenía previsto emplear en la fábrica de extintores que iba a instalar en La Lastrilla a 14 minusválidos que, unidos a los seis que ya trabajan en la empresa habría un total de 20 puestos de trabajo para minusválidos.

Enrique Peñalba, propietario de la empresa, entregó a los medios informativos un "dossier" completo de la situación actual de este



Enrique Peñalba

asunto, así como una carta abierta dirigida al Ayuntamiento de La Lastrilla, en la que, entre otros párrafos dice "nos permitimos dudar de la legalidad de un acto municipal que priva a los propios vecinos de un bien comunitario y además elimina el acceso a unas parcelas que el mismo Ayuntamiento ha declarado urbanas".

### NO EXISTE CAMINO

El contencioso comienza a raíz de la compra por parte de CENSENAL de una finca de 840 metros cuadrados con los fines antes señalados. Dentro de los planos de la finca figuraba un camino de acceso a la carretera que transita por el pueblo.

Al proceder a la construcción del camino, el Ayuntamiento de La Lastrilla paraliza las obras, a causa de la denuncia de Leopoldo Moreno, propietario de las fincas adyacentes, en las que se alegaba que el camino no existía y que el terreno donde se estaba haciendo es de su propiedad.

Después de varias reuniones, según los documentos aportados por la empresa afectada, el propietario de la finca ofrece a CENSENAL la posibilidad de comprar ese trozo de terreno a un precio que, a juicio de Enrique Peñalba, resulta "excesivo".

"Sabemos —dice Peñalba— que el Ayuntamiento ha celebrado varios plenos en los que teóricamente se iba a tratar este asunto, pero no se nos ha notificado nada. A su vez, pedimos por carta certificada una copia de las escrituras de la finca, sin que hasta el momento se nos haya contestado ni se haya hecho acuse de recibo".

### APOYO INSTITUCIONAL

Esta empresa ha dado a conocer el caso a varios estamentos oficiales, como el Ministerio de Asuntos Sociales, Inerser, así como al fiscal general de la Audiencia Provincial, por si estimara oportuno emprender acciones legales contra algunos de los afectados. "Si la situación no se aclara y llevamos a cabo el encierro, hemos pedido al INSERSO que nos facilite un médico y un psicólogo por si surgieran problemas para los trabajadores. De todas formas, esperamos que la solución llegue pronto —añade Peñalba— ya que de no ser así, los créditos que hemos solicitado para la creación de la empresa vencen y nos veríamos obligados a cerrar, perdiéndose una oportunidad de trabajo para muchos minusválidos de la provincia".

M. Galindo

## Para antes de marzo de 1991 Retevisión propone al Ayuntamiento acortar los plazos de recepción de las televisiones privadas

## A cambio de que el municipio subvencione varias obras de infraestructura

El ente público Retevisión, encargado de ejecutar el plan técnico de la televisión privada, ha planteado al Ayuntamiento la posibilidad de que los tres canales de la TV privada se puedan ver en la capital antes del 31 de marzo de 1991, en lugar de 1992, como estaba previsto en el plan. A cambio, el municipio debería subvencionar a fondo perdido la adquisición de un grupo electrógeno de 40 kva con caseta de protección, con un coste de 5,4 millones, y la construcción de un edificio de unos 50 metros cuadrados, valorados en 4,5 millones. Fuentes municipales han señalado a este periódico que están estudiando la propuesta de Retevisión, un ente público constituido para la gestión y explotación exclusiva de la red pública de telecomunicación para el transporte y difusión de las señales de televisión.

En la actualidad, Retevisión está estudiando la elaboración de un nuevo calendario para la ejecución de la 2.ª fase, en la que se encuentra incluida la ciudad de Segovia, con el fin de adelantar aún más su realización. "Sin embargo —dice el director general de Retevisión, José Aznar, en su escrito al Ayuntamiento— las grandes inversiones necesarias y el esfuerzo técnico y económico ya realizado, nos obliga a buscar fuentes alternativas de financiación para poder llevar a cabo una nueva anticipación de las instalaciones necesarias para esta segunda fase". Según Retevisión, las inversiones a realizar en el centro reemisor de Segovia, aparte de los 9,9 millones reseñados, son la adquisición e instalación del equipamiento radioeléctrico, por 55 millones, y la construcción de la red de radioenlaces, operación que se realiza a nivel estatal y que ha sido acometida por Retevisión, por 20.000 millones para todo el Estado. Retevisión ha negociado un convenio con la Junta de Castilla y León, que se firmará el 17 de septiembre, por 700 millones, para los gastos de equipamiento.

A.M.

### SUCESOS

## Un herido grave y tres leves en accidentes de tráfico

Tres accidentes de tráfico se han producido en las últimas horas en las carreteras de la provincia, con el resultado negativo de un herido grave y tres leves.

El herido grave se produjo en la carretera de Lozoyuela al Puerto de Navacerrada, donde un vehículo se salió de la calzada en un tramo

curvo, chocando contra un talud.

Un turismo atropelló a una res vacuna en la CL-601, resultando el conductor y dos ocupantes heridos leves. Otro accidente de tráfico tuvo lugar en el puente de las Angustias, en el término municipal de Navas de Riofrío. Dos vehículos chocaron frontalmente, resultando ilesos los ocupantes de los dos vehículos.

En Segovia capital, se produjeron dos colisiones de vehículos que no produjeron heridos, según informa la Policía Local.

### INCENDIO EN VALSAÍN

Un incendio produjo daños importante en dos garajes de Valsain, daños que han sido valorados en unas 85.000 pesetas. Las causas del fuego aún se desconocen, aunque no se descarta la posibilidad de que fuera un petardo el que provocara el incendio.

En los trabajos de extinción colaboraron vecinos del pueblo, fuerzas de la Guardia Civil e ICONA.

### CONSEJOS DEL MINISTERIO DEL INTERIOR

Marque su número de matrícula en los accesorios de su vehículo.

Señale su número de identidad en los objetos de valor.

Es una medida de seguridad marcar los accesorios de su vehículo.

URBANIZACION CERRADA

26 CHALETS ADOSADOS con ACABADOS DE LUJO

INFORMACION EN OBRA

SABADOS: MAÑANA y TARDE

DOMINGOS: MAÑANAS

En el punto más alto de La Lastrilla

26 EL BALCON DE SEGOVIA

con ACABADOS DE LUJO

MIGUEL TOVAR

EZEQUIEL GONZALEZ, 6

43 54 61 - 43 59 50

Pórtico Real Segovia

PROGRAME SU BANQUETE

Teléfono 44.08.36

EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA

# AGENDA

## CALENDARIO

— PARA MAÑANA  
Sábado 8 de septiembre

Van 251 días; faltan 114  
Sol: De 7,48 a 20,36 horas

## SANTORAL

Nuestra Señora de Guadalupe y Covadonga. Santos: Adrián, Timoteo y Fausto.

## PENSAMIENTO

"Oye la voz del silencio, es la voz de tu alma". (Francisco Villaespesa).

## FARMACIA DE GUARDIA

Alvarez Agudo. Muerte y Vida, 2.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

**29234**

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 677,1 m/m.  
Viento del N.  
Temperatura máxima: 31,2°.

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678 m/m.  
Viento del S-SO.  
Temperatura mínima: 10,8°.  
Temperatura a las 8: 12,4°.

## EXPOSICIONES

EN EL TORREON DE LOZOYA  
(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

Dos versiones de "El progreso libertino": William Hogarth (1697-1764) y David Hockney (1937-). Hasta el 23 de septiembre.  
Tom Titherington, óleos. Hasta el 23 de septiembre.

\* \* \*

Cincuenta y cinco fotografías obtenidas durante el III Maratón Fotográfico Segovia'90. Hasta el 9 de septiembre.

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Esta tarde a las 8,30 horas se inaugura en esta sala una exposición de la artista ovetense Maruja Valdés Solís. De formación autodidacta, completada con varios pintores y cursos de grabado y dibujo en el Círculo de Bellas Artes de Madrid, Valdés Solís ha expuesto regularmente en nuestro país desde 1975. Principalmente en la región asturiana y ciudades del norte: Barcelona, Valladolid y Logroño.

EN EL CENTRO FAMILIAR DE SANTA M.ª LA REAL DE NIEVA

Da Cunha, pinturas. Hasta el 10 de septiembre.

EN LA FABRICA DE CRISTALES DE LA GRANJA

Exposición itinerante "Carlos III y su época"; hasta el 30 de septiembre.

Exposición de vidrio artístico, hasta el 31 de diciembre.

Horarios: Todos los días (excepto lunes) de 10 a 14 y de 17 a 21.

Suscríbase a:

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**

## ENSEÑANZA

PRUEBAS PARA LA OBTENCION DEL GRADUADO ESCOLAR

Dirección P. de Educación y Ciencia.— Se comunica a los matriculados en las pruebas de madurez para la obtención del título de Graduado Escolar, que éstas se celebrarán el día 12 del presente mes de septiembre, miércoles, en sesiones de mañana y tarde.

Las pruebas se celebrarán en el Centro de Educación de Adultos de Segovia. (C/ Echegaray, s/n.º). La sesión de mañana se iniciará a las 10 horas, debiendo presentarse los interesados en el centro a las 9,30 horas, realizándose las pruebas de Matemáticas y Ciencias Naturales, Ciencias Sociales y Educación Ética y Cívica. La sesión de tarde se dedicará al ejercicio de redacción, Lengua y Literatura e Idiomas, comenzando a las 16 horas.

Se recuerda que los interesados deberán ir previstos del Documento Nacional de Identidad, así como el Diccionario de Lengua Castellana y, si lo desea, el de lengua extranjera por la que hayan optado.

Las listas con los aspirantes se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de la Dirección Provincial del MEC, en la Unidad de Programas Educativos y en el Centro de Educación de Adultos de Segovia.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Nava de la Asunción y su comarca que en la tarde del próximo martes, 11 de septiembre, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones en los locales del Centro de Guardias de Nava de la Asunción, a cargo del Equipo Móvil de Extracciones de la referida Hermandad.

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

ADVERTENCIA ENTRAÑABLE DEL CAUDILLO A LOS ESPAÑOLES

En el Palacio de Oriente, de Madrid, resonaron ayer palabras de profunda confraternidad hispano-alemana. El señor embajador de la Italia fascista presentó a nuestro Caudillo sus cartas credenciales. El señor embajador de la Alemania nacionalsocialista impuso al Jefe del Estado español las insignias de la Gran Cruz del Águila Alemana, la más alta condecoración del nuevo Reich. Una y otra ceremonia pusieron de manifiesto lo inquebrantable de la amistad existente entre España y aquellos dos países, anudada con lazos de fraternidad en las armas y entretejida con hilos de sacrificios comunes por la liberación de nuestra Patria. No fueron los discursos de rígido tono protocolario, sino exteriorizaciones de los sentimientos de hermandad que dominan en los tres pueblos, puestos de manifiesto por sus altos representantes. En realidad, no es este aspecto de aquellas solemnidades el que más nos interesa destacar, porque, en definitiva, responden a un estado de ánimo común a las tres naciones, sino poner de relieve las palabras del Caudillo, que son como un poderoso foco de luz dirigido contra las tinieblas que tratan de envolver a nuestra nación: "Hallaréis—dijole al señor embajador de Italia— frescas todavía, las huellas de los sacrificios heroicos de nuestras juventudes: sentiréis vibrar en ellas una inquietud, hermana de las que las vuestras sienten, y os creéis más cerca de nuestra Patria al participar de la escasez y de los sacrificios con que torpe y estérilmente se trata de quebrantar la fortaleza y la dignidad de nuestra Patria".

Nunca, en ocasión alguna, Su excelencia el Generalísimo precisó de este modo la causa de las dificultades interiores y España ha de agradecer al Caudillo esta claridad de sus palabras, que son una severa acusación al exterior y una entrañable advertencia a los españoles".

## CONCURSOS

### FOTOGRAFIA

-- VII Concurso Fotográfico, de tema y técnica libre. Mínimo 30 x 40, máximo 40 x 50 cm. Presentación hasta el 3 de octubre. Información: Diputación Provincial, C/ Sargal s/n - 16002 Cuenca.

### COMICS

-- Premio "San Andrés de Rabanedo", para comics en blanco y negro color, en tres modalidades: a) hasta 15 años, b) hasta 25 años y c) profesionales. Dotación: a) y b) 50.000 ptas y c) 150.000 ptas. Presentación hasta el 30 de septiembre. Información: Ayuntamiento, c/ La Iglesia s/n - 24191 San Andrés de Rabanedo (León) Tfn.º (987) 22.58.11.

## LA FLORESTA SEGOVIA

Le ofrece lo mejor

### BODAS ☆ BANQUETES

Somos de confianza

Pida precios

☎ 43 46 00

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

## SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

### SEGOVIA EN TIEMPOS DE FELIPE IV

Los tiempos del reinado de Felipe IV coincidían con la decadencia económica segoviana. El Alcázar ya no recibía visitas de reyes y magnates. La industria pañera perdía su importancia ante el comercio europeo y sufría la competencia de otras zonas industriales. Aquel esplendor de antaño era ya un recuerdo histórico.

Felipe IV, que al principio de su reinado visitaba alguna vez el palacio y los pinares de Valsain, pronto dejó de venir a nuestra tierra y prefería permanecer en Madrid, rodeado por su Corte de gentes apasionadas por las artes y la literatura. Por consiguiente, la Segovia de Enrique IV y su hermana Isabel la Católica, la tierra de los Comuneros, la que después tantas veces recorriera el gran Felipe II, languidecía y veía partir a muchos de sus hijos hacia otras ciudades, buscando mejores medios de vida.

## Y ahora... CELESE FRESCA DEL DIA



### DESNATADA y PASTEURIZADA

El nuevo producto **CELESE** que hace posible la sana alimentación sin grasas, para que usted mantenga su línea juvenil.

**CELESE, LECHE PURA DE SEGOVIA**

## PLAZA DE TOROS DE SEGOVIA

SABADO, 8

6 TARDE

### GRAN FESTEJO TAURINO

4 seleccionados becerros de José Escolar, de origen Albaserrada, para los jóvenes diestros

### CESAR DEL PUERTO de Madrid

### OSCAR GONZALEZ de Cantimpalos

En noble y competido mano a mano

SOLO PARA BUENOS AFICIONADOS

TENDIDO DE SOMBRA: 1.000 pesetas  
TENDIDO DE SOL: 500 pesetas

# Inaugurado el curso 90-91 en la Academia de Artillería

El general Angel Ugarte pronunció la lección inaugural

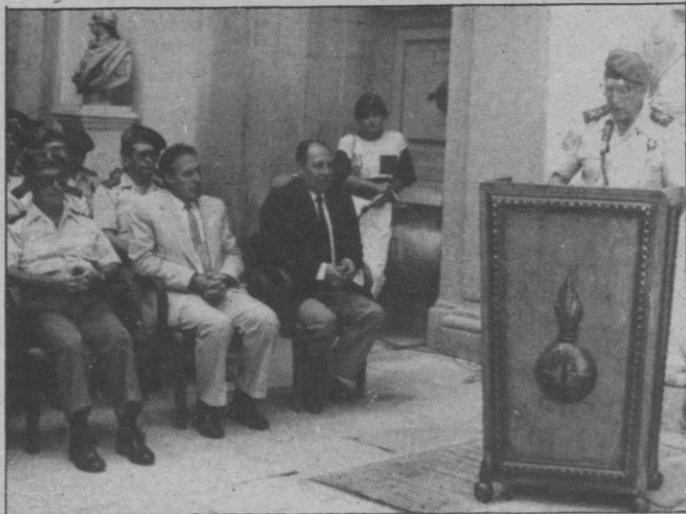
337 nuevos cadetes asistieron ayer en el patio de armas del Alcázar al acto de apertura del curso 90-91 en la Academia de Artillería. El acto fue presidido por el general director de la Academia, Angel Ugarte Fernández de Landa, el cual en su alocución dirigida a los cadetes como lección inaugural tuvo duras palabras para todos aquellos "que han elegido el Ejército como objetivo preferencial de una campaña demencial que conduce al deterioro progresivo de la sociedad". Estas palabras fueron referidas a los actuales acontecimientos internacionales del Golfo Pérsico.

Los actos comenzaron con la revista de las tropas a cargo del general Ugarte. Una vez revistadas, mandos militares, autoridades civiles y la formación completa pasaron el patio de armas del Alcázar, donde tuvo lugar la celebración de la santa misa.

Concluida la eucaristía, se dio lectura a los nombres de los cabos y sargentos galonistas para este curso académico. Posteriormente, fue pronunciada la lección inaugural del curso a cargo del propio general director de la Academia.

El general Ugarte comenzó su discurso con una salutación a los nuevos cadetes que se incorporan al centro. Después hizo referencia a los objetivos marcados en la Academia para el próximo curso, aludiendo al desconocimiento que se tiene de la enseñanza en estos centros incluso desde el propio estamento militar. "Queremos—dijo el general Ugarte— dar una formación sólida a nuestros mandos, porque España necesita en este momento cuadros de mando con una gran preparación".

Aludió en su alocución a la mejora de la enseñanza en la Academia "si se nos dotara de la infraestructura de medios necesarios, que a veces se nos regatean", mostrando-



M. GALINDO

se satisfecho con los resultados del producto que este centro ha dado, destacando el esfuerzo de profesores y alumnos para que así fuera.

## SACRIFICIO DESINTERESADO

En referencia a los últimos acontecimientos internacionales el general Ugarte señaló que el Ejército "recoge la cosecha de bastante cizaña sembrada; cosecha que nace de tópicos de algunos que se autodenominan progresistas y que usan de actitudes trasnochadas que ponen en peligro los estamentos de la sociedad española".

"Son estos —añadió— defensores de ideologías que han esclavizado naciones los que ahora tendrían derecho a callar, pero no a esgrimir banderas pacifistas ni buscar la paz de los cementerios". "Que nadie piense —continuó en tono enérgico el general Ugarte— que exponemos nuestra vida por el escaso y miserable sueldo que se nos paga. Nuestro sacrificio lo hacemos porque nos da la gana, ya que nuestra profesión exige servir a la patria".

Continuó el general haciendo referencia al egoísmo, insolidaridad y falta de valor que se extiende en la sociedad española, pero invitó a los cadetes a "ser buenos vasallos haya o no buenos señores, siempre con sentido democrático y ejerciendo la soberanía popular".

Terminada la alocución, la formación, compuesta por una escuadra, estandarte y banda de música, entonó el Himno de Artillería, procediéndose después al desfile de las tropas por los jardines del Alcázar ante los mandos militares y autoridades civiles.

Al acto asistieron los concejales Alfonso Estirado y Antonio Cámara como representación municipal, el presidente de la Diputación Javier Reguera, el gobernador civil Antonio Hernández y el delegado territorial de la Junta, Víctor Martín. De los 337 alumnos de la Academia para el presente curso, 88 pertenecen a la Escala Superior de Caballeros Alféreces Cadetes, 52 de la Escala Especial del Mando y 197 de la Escala Básica de Suboficiales.

M. Galindo

# Toma de posesión del nuevo director provincial de Trabajo

Recientemente nombrado para el cargo, como ya anunciamos, ha tomado posesión como director provincial de Trabajo, Luis Hernanz Paz. Nacido en Madrid, de 41 años, casado, 2 hijos, es ingeniero agrónomo, especializado en Economía y Sociología Agraria.

Tiene una fuerte vinculación con la provincia de Segovia ya que su esposa, padres y uno de sus hijos

son nacidos en nuestra provincia y pertenecen a una conocida familia.

Su trabajo en la Administración ha sido durante 9 años en el Ministerio de Trabajo y cuatro años más en el Ministerio de Agricultura.

Ultimamente ha desempeñado la jefatura de área de entidades y corporaciones agrarias en el Instituto de Relaciones Agrarias.

## EL MERCADO DE SEGOVIA

### Bajan los precios del porcino

Ante un exceso de oferta, el cerdo cebado no pudo mantener los precios de la semana pasada. Bajan dos pesetas el selecto y normal, una el graso, cinco las cerdas y diez los lechones.

En vacuno, aunque suben cinco pesetas las cotizaciones de añojos y terneras de pienso, no se esperan alzas en las próximas semanas.

En la Lonja Agropecuaria de Segovia, la oferta de ovino fue abundante y el consumo ha disminuido una vez acabadas las vacaciones de verano y las fiestas patronales de los pueblos. Bajan los precios en todas las categorías de corderos.

### PORCINO

Cebo selecto .....	155
Normal .....	151
Graso .....	169
Cerdas desvieje .....	80-90
Lechones selectos .....	220
Lechones normales .....	210
Canal segunda .....	202

### VACUNO

Añojos extra .....	465
Añojos primera .....	425
Añojos segunda .....	400
Vacas extra .....	275
Vacas primera .....	220
Vacas segunda .....	175
Terneras de leche de menos de 130 kgs. ....	680
Terneras de leche de más de 130 kgs. ....	660
Terneras de pienso de 150/175 kgs. ....	475
Terneros de pienso de 175/200 kgs. ....	445
Terneros vida de cruce charolés .....	330
Terneros vida cruce pardo .....	320
Terneros vida del país .....	240

### OVINO

Lechal 10-12 kgs. ....	710
Lechal 12-15 kgs. ....	590
Recental .....	460
Pascual .....	350
Grandes .....	275
Ovejas .....	40

### SECTOR AGRARIO

Cebada dos carreras .....	22,00
Cebada seis carreras .....	21,50

## SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA

# Exposición de pinturas de Andrés Muñoz Pérez

EUSEBIO GARCIA GONZALEZ

Estos días, preliminares de las fiestas patronales ha expuesto una colección de pinturas en el Salón de Exposiciones de la Obra Social de la Caja de Segovia, en esta villa, Andrés Muñoz Pérez.

Andrés, de una familia prócer de la localidad, ha pasado en ella, casi todas las vacaciones estudiantiles. Actualmente estudia "Económicas" en la Universidad de Valladolid, y desde muy pequeño sintió la llamada del arte del lápiz, el carboncillo y el pincel. Vivió en Madrid y en Burgos. En esta capital asistió al taller de modelado del artista Francisco Espinoza, un hispanoamericano, que dedicaba parte de su tiempo a iniciar a jóvenes en tal difícil arte. Actualmente simultanea su carrera con el cultivo de la pintura en la academia "Creativo de Artes" que regenta en Valladolid Cristóbal Gabarrón y como él dice "llevo dos años practicando pero me queda mucho por aprender". Parece que los primeros bocetos de esta exposición, los realizó basándose en temas eróticos, pero esos bocetos los fue transformando hasta darles la forma definitiva en que los ha expuesto.

-- ¿Cómo llegaste a componer la obra que presentas?

-- Quizá he llegado a este momento de mi obra por alguna circunstancia indefinida de mi propia vida. En un principio hice varios bocetos pero, en el subconsciente y en lo consciente, los cuadros fueron madurando hasta llegar a lo que ves.

-- Se observa cierto grado de abstracción.

-- Efectivamente es un trabajo casi experimental. Realmente he hecho algo intermedio entre lo figurativo y lo no figurativo.

Le sugiero que los cuadros mediante el tratamiento del color tienen un grado de volumen muy destacable. Añade:

-- Efectivamente hay una parte de abstracción, pero no lo es del todo. La técnica que utilizo es algo expresionista. En síntesis lo que hago es un auténtico tratamiento del color.

-- ¿Cómo lo consigues?

-- Uso los colores con una elaboración intelectual. Los colores están sacados de la misma naturaleza. Pero en vez de pintar un objeto concreto aprovecho el color a través del filtro de la propia personalidad. Pinto cosas sentidas, no estereotipos ni imitaciones. Creo que

esta es la clave de la pintura, al menos a la altura en que ahora me encuentro.

-- El dibujo es bastante preciso, dentro de esa abstracción que realizas.

-- En algunos momentos deformato la realidad. Para deformato la realidad hay que dominar el dibujo.

-- Sin embargo --añado-- no hay formas que podríamos llamar realistas o figurativas.

-- Si el dibujo está en el papel no interesa como arte. Lo importante es que el dibujo esté en la mente y hay que superar de algún modo eso que la gente llama figurativo. Aunque lo figurativo no lo desprecio de ninguna manera. Me gusta crear sobre ello. Con el dibujo hay que tener mucho cuidado porque puede aprisionarte. Hay que superarlo; la línea no existe en la realidad. Lo que existe es el color. El dibujo no deja de ser una elaboración de la mente apoyada en los fenómenos de la percepción.

-- A la altura de tu vivencia actual ¿cómo ves tu obra expuesta?

-- Para mí es un paso. No es algo en lo que quiera quedarme; una vez que termino una obra sigo elaborándola. Los cuadros que expongo seguiría transformándolos. No se puede uno conformar en arte.



PIENSOS COMPUESTOS  
**TECA**



### ¡GANADERO DE OVINO DE LECHE!

Si quiere obtener el máximo rendimiento en calidad y cantidad de leche de sus ovejas, consulte con nuestros «Programas de Alimentación»

### UTILICE PIENSOS TECA

CALIDAD Y SERVICIO  
25 AÑOS DE EXPERIENCIA

OFICINAS CENTRALES: San Juan, 6 (Segovia). Tel. 911/43 75 61

FABRICA ZAMARRAMALA (Segovia) por SATEÇA, S.A. Tel. 911/43 71 75

FABRICA TRUJILLO (Cáceres) por CATE, S.A. Tel. 927/32 11 00

CABEZUELA

# Perros cimarrones atacan a los rebaños

F. DESCALZO

En los últimos días se han sucedido ataques de perros cimarrones a algunos rebaños de ovejas que pasaban la noche en rediles en el campo.

La hipótesis de los pastores es el ataque de perros vagabundos en busca de alimento. Esto ha sucedido a ganaderos de Cabezuela y Cantalejo. Incluso el pasado día cinco se encontró una cordera perdida de su rebaño con síntomas de axfisia a causa de unas heridas que

presentaba en la parte inferior del cuello y en las orejas. Las heridas podrían haber sido mordeduras caninas.

A esto han seguido versiones de haber presenciado el paso de grupos de perros grandes. Algunos han dicho que se trataba de mastines, otros han visto algún podenco — uno de esta última raza fue abatido por cazadores—.

La causa de la existencia de estas posibles alimañas es la despreocupación de algunos dueños de los animales de compañía que, o bien

abandonan a su suerte a las crías no deseadas o muy numerosas, o a los propios animales adultos. Es posible también que provengan de los perros de rehalas que se pierden en monterías. El instinto gregario de estos descendientes del lobo les lleva a formar grupos o manadas para atacar a las presas.

En otras ocasiones se han organizado batidas para acabar con estos perros que deambulan por el campo. Ingeniosas han llegado a ser incluso las trampas que se han tendido para su captura.

# Las 34 obras del plan operativo de carreteras de la Diputación

En su última Comisión de Gobierno, la Diputación Provincial aprobó la segunda anualidad del Plan Operativo de Carreteras correspondiente a 1990. Esta anualidad comprende 34 obras cuyo presupuesto asciende a 735.123.000 pesetas.

Las actuaciones se llevarán a cabo en las siguientes carreteras:

### Obras de mejora de trazado

— Bercimuel a Carabias .....	41.400.000
— Adrados a Laguna Contreras .....	58.800.000
— Segovia a Trescasas .....	8.600.000
— Variante de Valdevarnés .....	46.200.000
— Fresno de la Fuente a Santa María de Riaza .....	73.661.000
— Riaza a Santibáñez .....	88.289.000
— San Miguel de Bernuy a Burgomillodo .....	13.866.000

### Mejora del firme

— La Granja a Torrecaballeros .....	42.120.000
— C-605 a Etreros .....	62.400.000
— Segovia a Trescasas .....	15.600.000
— Segovia a Palazuelos de Eresma .....	31.720.000
— N-110 a La Cuesta .....	29.402.000
— Fuente el Omo de Iscar a Pedrajas S. Esteban .....	21.690.000
— Segovia a la CL-601 por Zamarramala .....	20.726.000
— San Miguel de Bernuy a Burgomillodo .....	12.833.000
— Anaya a la C-605 .....	2.828.000
— C-112 a San Miguel de Bernuy .....	16.313.000
— Ituero y Lama a la N-110 .....	1.740.000
— Chatún a la carretera de Puente Blanca .....	2.175.000
— Hontoria a la N-603 .....	4.350.000
— Aldeonsancho a Sebúlcor .....	4.785.000
— San Pedro de Gállos a la C-112 .....	9.788.000
— Accesos a Valdesimonte .....	2.828.000
— La Cuesta a Carrascal .....	5.655.000
— Otones de Benjumea a la C-603 .....	2.393.000
— Tizneros a la N-110 .....	1.958.000
— N-1 a Montejo de la Vega de la Serrezuela .....	14.256.000
— N-110 a Francos .....	19.894.000

### Travesías

— Fresno de Cantespino, Riaza, Sotosalbos, Bernuy de Porreros y Hontoria .....	55.000.000
--	------------

### Obras de fábrica

— Cerezo de Arriba a La Pinilla .....	23.853.000
---------------------------------------	------------

## LASTRAS DE CUÉLLAR

# Comienzan las fiestas en honor de la Natividad de Nuestra Señora

Lastras de Cuéllar se dispone a celebrar las fiestas en honor de la Natividad de Nuestra Señora. Las fiestas que comienzan hoy y continuarán hasta el próximo martes ofrecen un completo programa de actos destinados fundamentalmente a la diversión. Para hoy a partir de las cinco y media de la tarde, está previsto disputar las finales de fútbol masculino y femenino. A las 8 de la tarde se procederá al desenjaule de las reses que formarán parte del espectáculo taurino de mañana; y a partir de las 9,30 de la noche tendrá lugar el desfile de las peñas en la Plaza Mayor, donde se dará el pregón de fiestas. Posteriormente se hará un recorrido por las peñas para premiar a la mejor hecha y a la mejor limonada. El día concluirá con un baile, amenizado por la orquesta "Los Zíngaros" hasta altas horas de la madrugada.

Los actos más destacados de las fiestas de Lastras de Cuéllar serán la misa solemne con procesión que tendrá lugar el sábado a las 12,30 del mediodía. En la tarde de este mismo día se celebrará el gran festival taurino, con posterior suelta de vaquillas.

El domingo el acto más relevante será la gran carrera ciclista, en la que participarán corredores profesionales, y el simpático primer certamen local de siestas, que premiará la siesta más larga. El lunes a las

seis de la tarde, los caballos tendrán el máximo protagonismo, con la exhibición de doma de caballos españoles; concluyendo las fiestas con un gran concurso de disfraces que repartirá premios en metálico, trofeos y productos de la tierra como jamón, lomo y longaniza para los tres disfraces más originales.

Todas las noches de las fiestas habrá bailes y verbenas, amenizadas por grandes orquestas, que prolongarán su actuación hasta bien entrada la madrugada.

## Agalaxia contagiosa en ganado ovino de Ribota y Riofrío de Riaza

La Dirección General de Producción e Industrias Agroalimentarias ha hecho pública una resolución por la que se declara oficialmente la existencia de epizootia de agalaxia contagiosa en ganado de la especie ovina existente en los términos municipales de Ribota y Riofrío de Riaza. Los animales enfermos y sospechosos se encuentran en las explotaciones, propiedad de Nicolás Fernández y Alfredo Martín, respectivamente.

**NOS GUSTARIA HACER MILLONARIA A PARTIR DEL 11 DE SEPTIEMBRE DE 1990 RETIRE SUS BOLETOS PARA GANAR GENTE.**

Más de 1.000 Millones en Premios.



## SEGUNDO SORTEO: DIA 20 DE SEPTIEMBRE DE 1990

SORTEAMOS: 1 PREMIO DE 200 MILLONES Y 100 PREMIOS DE 1 MILLON

Por cada 25.000 pts. de saldo al día 31 de agosto de 1990, a las personas físicas, titulares de las libretas de Ahorro Vista y de Cuentas Corrientes Ordinarias, le entregaremos un número.

¡RECOJA SUS NUMEROS PARA PARTICIPAR EN ESTE SORTEO, EN SU OFICINA DE LA CAJA! A PARTIR DEL DIA 11 DE SEPTIEMBRE DE 1990.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

La Caja de su Tierra

Consejo de Gobierno

## La Junta destinará 800 millones en obras de infraestructura rural en Burgos y Salamanca

Valladolid (Ical).—El Consejo de Gobierno de Castilla y León, que se reunió ayer en Valladolid bajo la presidencia de Jesús Posada, aprobó una partida de 826 millones de pesetas para obras de infraestructura rural en las provincias de Burgos y Salamanca. Por otra parte, el consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, informó al Ejecutivo regional sobre la aprobación de 73 expedientes en la última reunión del grupo de trabajo de Incentivos Regionales, que suponen una inversión de 12.000 millones de pesetas. La Dirección General de Incentivos Regionales del Ministerio de Economía ha concedido a estos proyectos empresariales unas ayudas de 2.046 millones, lo que supone una subvención del 16,7 por ciento de la inversión.

Por otra parte, el Consejo de Gobierno de la Junta ha acordado declarar bienes de interés cultural a la "Villa Possidica", situada en la localidad palentina de Dueñas, y a la Iglesia de la Asunción de Nuestra Señora, en Jaramillo de la Fuente (Burgos).

El yacimiento de "Villa Possidica", que será declarado zona arqueológica y constituye una de las grandes villas romanas bajoimperiales en la Meseta, se encuentra cerca de la confluencia de los ríos Pisuerga y Carrión, en la periferia de la Pallantia romana. La iglesia de Jaramillo de la Fuente, por su parte, es un edificio labrado en piedra que conserva el ábside, la torre y el pórtico románicos del siglo XII, mientras que la sacristía es del siglo XIII, la nave de gótico tardío —posiblemente del siglo XVI— y el coro del XVIII.

El Ejecutivo regional también ha aprobado los decretos que declaran de utilidad pública y urgente ejecución las concentraciones parcelarias en ocho zonas de León y Segovia. Las declaraciones de la provincia leonesa corresponden a Valdecafuente-Azares del Páramo y Las Omañas. Además, se fusionan para su concentración conjunto las zonas de Vega de Infanzones, Onzonilla y Alija de la Ribera, las de Santovenia de la Valdovincina y Valverde de la Virgen y las del Val de San Lorenzo-Valdespino de Somoza y Santiago Millas. En Segovia se concentrarán Miguel Ibáñez II, Torre Val de San Pedro y Castroserna de Arriba.

### INVERSION EN HONTALBILLA

Por otra parte, la Junta invertirá catorce millones de pesetas para realizar dos proyectos de protección ambiental en las localidades de Guardo (Palencia) y Hontalbilla (Segovia). A la recuperación de terrenos en el mercado antiguo de Guardo se destinan ocho millones y los otros seis millones a la urbanización y ajardinamiento del parque "Cañada de Buitrago" en Hontalbilla.

El Ayuntamiento de Arévalo (Ávila) y la Junta de Castilla y León firmarán un convenio para restaurar la Casa-Palacio del marqués de los Altares, que será ejecutada por la Escuela-Taller de Arévalo y recibirá 18 millones de la Administración regional con cargo a los presupuestos de 1990 y 1991.

El Ejecutivo regional ha aprobado una partida de seis millones para

vaciado de lucios las zonas tradicionalmente trucheras de la provincia de León, ya que esta especie piscícola constituye uno de los mayores peligros para la conservación de la trucha. El descaste del lucio, que se realizará en colaboración con el Departamento de Zoología de la Universidad de León, se efectuará en varios tramos de los ríos Poñma, Esla, Orbigo y Tuerto.

Finalmente, el Consejo de Gobierno de la Junta ha ampliado en seis meses el plazo de inscripción de las explotaciones cunícolas de la Comunidad en el Registro Oficial creado el pasado mes de febrero. Este nuevo plazo pretende facilitar a los criadores de conejos el cumplimiento de la obligación de inscribir su explotación en el registro.

## El CDS de León propondrá a Luis Aznar como candidato a la presidencia regional del partido

León (Ical).—El CDS de León propone la candidatura de Luis Aznar como presidente regional del partido, cargo que en la actualidad ostenta el abulense, Daniel de Fernando. Los centristas leoneses esperan que su candidato, que ya cuenta con el apoyo del partido en Zamora, consiga la presidencia regional en el próximo congreso regional del CDS, que se celebrará en el pabellón de la feria de muestras de Valladolid los días 29 y 30 de septiembre. El CDS de León es partidario de formalizar pactos de gobierno con el PSOE en las instituciones municipales y autonómicas, lo que supone cerrar la actual política de pactos con el PP que tiene suscrita su partido en las instituciones autonómicas.

En el congreso regional de los centristas de finales de este mes, al que asistirán más de 300 delegados en representación de los 5.500 afiliados con que cuenta el CDS en Castilla y León, habrá de elegirse una nueva ejecutiva regional que se encargará prioritariamente de clarificar la política de pactos para las ya próximas elecciones locales y autonómicas, en las que los líderes nacionales del partido ya han anunciado que defenderán pactos de gobierno de progreso y formalizarán alianzas con el PSOE.

Los centristas de Zamora y de León intentarán en el congreso que Luis Aznar, actual presidente del partido en León y secretario regional del CDS, ocupe la presidencia desbancando al presidente actual Daniel de Fernando, que es también presidente de la Diputación de Ávila. La sustitución de Daniel de Fernando permitiría al CDS afrontar su nueva estrategia política con un líder que desde el principio se declaró contrario a los pactos suscritos con el PP en la Junta de Castilla y León.

El CDS de León, en manifestaciones del concejal de la capital Ignacio Morán, pretende llegar a una solución "consensuada" con sus compañeros de otras provincias sobre la candidatura de Luis Aznar a la presidencia del partido, para evitar enfrentamientos internos. Tanto Ignacio Morán como José Roberto López, secretario provincial del CDS en León, principales impulsores de la candidatura de Luis Aznar a la presidencia regional, no han querido adelantar los apoyos con que cuenta esta candidatura en otras provincias, y hasta ahora sólo Zamora ha anunciado que apoyará a Luis Aznar.

Los centristas leoneses se vienen quejando de los escasos beneficios políticos que han aportado los pactos con el PP y apuestan con un cambio en la estrategia electoral del partido para alcanzar mayorías de progreso en municipios, diputaciones e instituciones autonómicas.

## El delegado del Gobierno señala al «comando Vizcaya» de ETA como responsable del atentado de Burgos

Valladolid (Ical).—El delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio López Huerta, ha manifestado a Ical que, según las autoridades gubernativas vascas, todas las circunstancias del atentado contra la comisaría de Burgos apuntan hacia la autoría del "comando Vizcaya" de ETA. Estas declaraciones se han producido tras la reivindicación del atentado por el banda terrorista, a través de un comunicado que publicó el miércoles el diario vasco "Eguin".

López Huerta, que ha vuelto a calificar de "energúmenos" y "bestias" a los autores del atentado, considera que las acciones terroristas contra la línea ferroviaria Madrid-Gijón en los trayectos que discurren por Castilla y León, el coche-bomba contra la comisaría central de Burgos y los tres atentados que la banda criminal ha perpetrado en Madrid responden a una campaña de ETA de cara a las próximas elecciones en el País Vasco.

El objetivo de los actos criminales realizados en el territorio de Castilla y León, según el delegado del Gobierno, no se dirigía a esta

Comunidad sino que pretenden crear un clima de desestabilización y terror en el conjunto de España.

La banda terrorista ha reivindicado en la nota publicada por el diario "Eguin" la autoría de once atentados durante el mes de agosto, entre los que se encuentran las cuatro bombas situadas en la línea ferroviaria Madrid-Gijón y el coche-bomba de Burgos.

Los artefactos que explotaron en la vía férrea a su paso por los términos de Villamanán (León) y Adanero (Ávila) ocasionaron, según Renfe, pequeños desperfectos valorados en unos dos millones de pesetas. Los daños materiales en el atentado contra la comisaría central de Burgos han sido mucho más elevado, aunque todavía se están realizando las peritaciones y, por tanto, no existe una valoración definitiva. No obstante, el delegado del Gobierno ha manifestado que las valoraciones efectuadas hasta el momento por diversos medios, que sitúan las pérdidas en un arco comprendido entre los 1.000 y los 3.000 millones de pesetas, resultan una exageración.

## La Junta reconoce falta de eficacia para paliar las situaciones de «alerta roja»

Valladolid (Ical).—La Junta de Castilla y León ha reconocido la posible falta de eficacia en las actuaciones realizadas para solucionar el problema de la sequía en 29 localidades de la región que solicitaron ayudas en 1989, ya que esas localidades continúan este año en "alerta roja". El Gobierno regional ha destinado este año 90 millones de pesetas a la realización de acciones urgentes, cofinanciadas por las diputaciones provinciales, en obras, instalaciones o suministros con cisternas.

Un informe de la Consejería de Fomento señala los efectos producidos por la sequía en los abastecimientos de agua de las poblaciones de Castilla y León. Actualmente, las autobombas suministran agua a 79 localidades de las 131 que se han

declarado la "alerta roja", aunque el informe de Fomento apunta que sólo 16 poblaciones han solicitado ayudas a la Junta este año.

Asimismo, el informe señala que la Consejería estudia la solución a la carencia de agua de 38 localidades, aunque afirma que en la mayor parte de los casos las obras están en proceso de ejecución o programadas.

La Junta cree que la sequía de este año es menor en grado a la de 1989, ya que las lluvias registradas esta primavera han atrasado el efecto del estiaje. Por otra parte, el problema ya va perdiendo intensidad al reducirse la demanda de agua por el descenso de la población residente una vez concluido el período de vacaciones.

## TELEGRAMAS REGIONALES

Medio centenar de personas de la localidad salmantina de Navasfrías, próxima a Ciudad Rodrigo, se manifestaron ayer ante la sede de la Junta de Castilla y León para manifestar su rechazo a la vuelta del médico titular del municipio después de permanecer 26 meses en situación de baja a consecuencia de los problemas surgidos con sus pacientes. Tanto el director general de Salud Pública como el consejero de Medio Ambiente expusieron a los manifestantes que realizarían gestiones con el INSALUD, por ser este el organismo encargado del tema.

El personal laboral del Ayuntamiento de Zamora ha pedido explicaciones al alcalde, Antón Martín, sobre los retrasos en el pago de los sueldos y reivindicará el cobro de los atrasos pertenecientes al convenio de este año. Estos temas se debatieron en una reunión mantenida ayer por los representantes de estos trabajadores con el alcalde.



Junta de Castilla y León

Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio

Dirección General del Medio Natural

### CONTRATACION DIRECTA

Esta Consejería convoca a las empresas interesadas a participar en la adjudicación por el sistema de Contratación Directa del siguiente suministro:

PESETAS

SG-22/90.—Propuesta para la adquisición de un vehículo todo terreno para el Parque Natural de las Hoces del río Duratón ..... 2.600.000

Los interesados podrán examinar el expediente en las Oficinas del Servicio Territorial de Medio Ambiente y Ordenación Territorial de Segovia, C/ Santa Catalina, 15.

El plazo de presentación de ofertas finalizará a las 13,00 horas del próximo día 18 de septiembre de 1990 en el Registro de dichas oficinas.

*El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario.*

## SALUDO del ALCALDE

Nuevamente, un año más, el último de la presente legislatura, aprovecho la ocasión de las próximas fiestas para dirigiros a todos, vecinos y visitantes, un entrañable saludo.

En esta apasionante y difícil aventura de dirigir los momentos inmediatos de nuestra Villa de Riaza, con la inestimable colaboración de concejales y vecinos, he de manifestar mi satisfacción por la comprensión en que se ha desenvuelto nuestra convivencia, uno de los logros obtenidos durante nuestro mandato, y sobre todo, el alentador porvenir que se nos presenta si los proyectos que se han ido forjando se hacen realidad en los próximos años.

Espero y deseo que los futuros mandatarios de nuestro pueblo, continúen la tarea emprendida desde siempre que, consiste en conjugar un crecimiento equilibrado, tanto en servicios generales, como en actividades sociales, deportivas y económicas.

Hoy podemos afirmar que Riaza se presenta como un pueblo con una apreciable renta por habitante y con buenas perspectivas de trabajo, que, sin duda, serán aprovechadas por nuestros laboriosos vecinos.

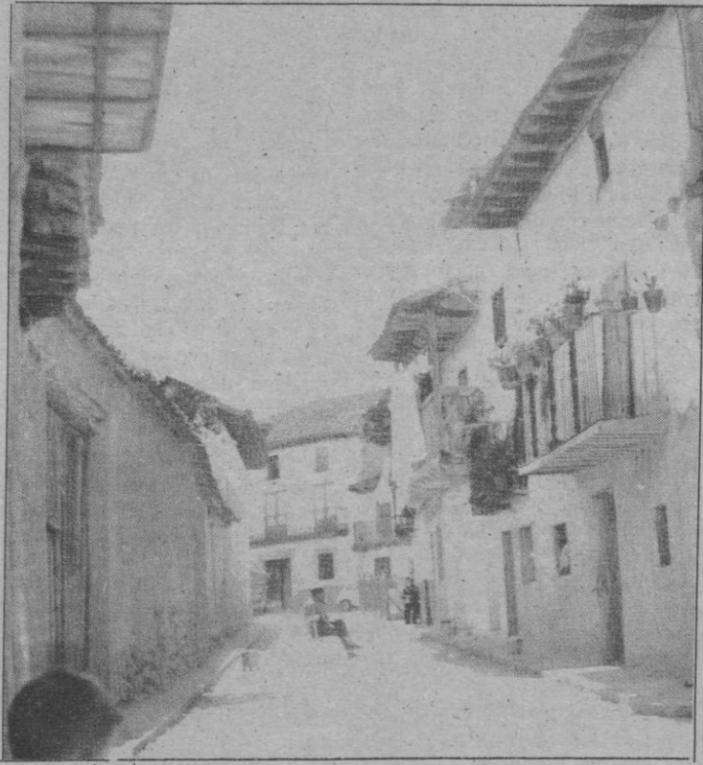
A través de la revisión urbanística que estamos practicando, queremos preservar nuestro incomparable paisaje, nuestro entorno arquitectónico y raíces más entrañables que heredamos de nuestros antepasados.

Nuevamente he de poner de manifiesto mi agradecimiento a nuestras autoridades provinciales y autonómicas, que con tanta frecuencia nos visitan, y por la ayuda y el aliento que nos ofrecen para obtener esos objetivos tan necesarios para el desarrollo de Riaza.

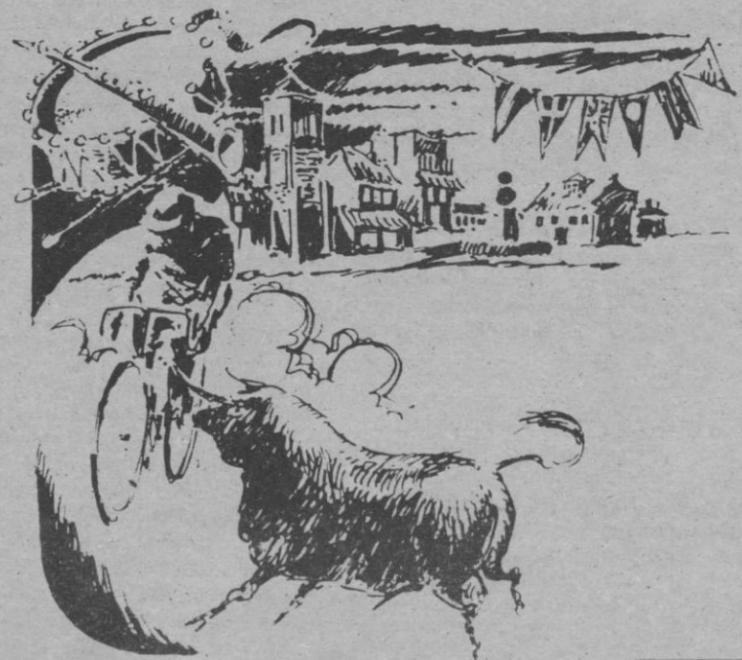
Por último, mi sincero deseo de que estas fiestas sean para todos nosotros un motivo de alegría, esparcimiento, diversión y de acercamiento entre todos para que puedan ser recordadas durante mucho tiempo.

Vuestro alcalde:

Mariano García Muñoz



COORDINA: Pablo Pastor



# RIAZA en

## Los festejos taurinos de Riaza, un

Nueve días de intensa fiesta, de incontenible algarabía, de poder disfrutar abiertamente y sin complejos de tan atractivos actos, conforman una permanente parafernalia, en torno a la cual, las sanas y buenas gentes de Riaza y tantos y tantos visitantes que afluyen a la población para integrarse en la vorágine, componen imagen de voluntades coincidentes en un punto común: divertirse al máximo dentro de un ambiente de franca amistad y concordia.

Pero los festejos taurinos tienen una notoria y clara incidencia en esta población serrana, donde la fiesta de toros cuenta con numerosos adictos, en afición desbordante que acude a la improvisada plaza de toros de forma masiva y en olor popular. El recinto taurino, único y natural: la propia Plaza Mayor, adaptada para esta solemnidad, con sus correspon-

dientes tendidos, aunque en este típico y hermoso lugar, el «tendido de los sastres», supone que puedan presenciar los festejos, gran número de riazanos, los que tienen el privilegio de morar en la sin par plaza porticada.

Encierros, suelta de vaquillas y los festejos intrínsecos, configurando una feria taurina con interesantes puntos de confluencia. Este año, el ciclo consta de una novillada sin los del castoreño, un festival, una corrida del arte del rejoneo, una becerrada popular y una novillada con picadores.

Los horarios y las fechas quedan reflejados en el programa de actos. Los carteles se los ofrecemos en este apartado, y son los siguientes: Lunes día 10, cuatro novillos de Cañitas, S. A., para Curro Valencia y Antonio Rodríguez.

Martes día 11, festival taurino,

con erales de Cañitas, S. A., para los matadores de toros José Antonio Carretero, José Pedro Prado «El Fundi» y Marco Girón, y novillero «Niño de Leganés».

Miércoles día 12, corrida de arte del rejoneo. Novillos de Cañitas, S. A., para Leonardo Hernández y Ginés Cartagena, mano a mano, lidiando dos ejemplares cada uno.

Jueves día 13, becerrada popular a cargo de las peñas.

Viernes día 14, suelta de vaquillas para las féminas.

Sábado día 15, novillada con picadores. Novillos de Cañitas, S. A., para Miguel Rodríguez, Manolo Díaz «Manolo», mano a mano en la lidia de cuatro ejemplares.

La mayoría de los toreros, taurantes, son conocidos de la población, algunos suficientemente otros son jóvenes que empie-

## La Villa de Riaza



CAJA DE AHORRO

# FIESTAS

## una feria con muchos puntos de interés

su andadura taurina. Hay gente con renombre y constatada calidad. Incluso ocupan el número uno del escalafón, como el rejoneador alicantino Ginés Cartagena, quien comanda la especialidad del toreo a caballo, de forma muy acusada, sobresaliendo por número de corridas toreadas y por trofeos obtenidos.

De los novilleros, suenan fuertemente en el ámbito actual, Curro Valencia, «Niño de Leganés», Miguel Rodríguez y «Manolo», este último hijo natural del ciclón cordobés Manuel Benítez. Se trata de un chaval de un parecido asombroso con su progenitor, que quiere ser torero importante, aunque le está costando trabajo conseguirlo. De todos ellos me quedo con Miguel Rodríguez, un madrileño procedente de la Escuela de Tauromaquia de Ma-

drid, con excelentes fundamentos y corte clasicista, con mucho cartel en la capital de España sobre todo, que está cumpliendo una importante temporada taurina, en pos de la alternativa que tendrá lugar a principios de la próxima temporada.

José Antonio Carretero y José Pedro Prados «El Fundi», son también madrileños. Ambos son jóvenes y tienen un alto sentido del toreo fundamental. Carretero sufrió este año una grave cornada de la que está repuesto, y El Fundi, es uno de los diestros con prestigio, fíjense donde, en Francia. Torea con plazas galas, con enorme éxito, como el alcanzado en Dax, donde le cortó una oreja a un toro de Miura.

Marco Girón es hijo del que fuera importante figura del toreo venezolano Curro Girón. Tomó la alternativa recientemente, y

está intentando situarse entre los mejores, tratando de emular las glorias alcanzadas por la saga de los Girón, sobre todo por su tío César y su padre.

Cinco días dedicados a la fiesta de los toros, merece el reconocimiento público de toda la afición segoviana, el aplauso unánimo y la personal deferencia de cumplir el bonito desplazamiento a Riaza, para presenciar alguno de estos variados festejos, a cada cual más interesante. Camino cómodo con las recientes obras de acondicionamiento de la carretera. Paisaje natural, sano y hermoso. Pueblo bonito donde los haya, y festejos taurinos ciertamente importantes. Todo a favor para visitar Riaza una vez más, con absoluta emotividad, pues en este entrañable pueblo segoviano, podemos asegurar que nos encontraremos como en nuestra propia casa.

## Riaza y su entorno

Cae en mis manos una hermosa edición, un exquisito trabajo sobre Riaza y su entorno, obra de Manuel Vidal y José María Arquillos, con profusión de fotografías, en un alarde que se me antoja extraordinario.

Como prólogo, denominan la presentación del libro «Líneas previas» cuyo contenido es el siguiente:

Para poder comprender la historia de un pueblo, sus costumbres y a sus gentes, es importante conocer primero los aspectos fundamentales del medio geográfico en que se desenvuelve; éste determina, en gran medida, su evolución, su desarrollo, su arquitectura, su artesanía, su carácter, su alimentación, sus fiestas e incluso sus mitos, creencias y temores.

El pueblo de Riaza queda situado en el kilómetro 18 de la carretera nacional 110 de Soria a Segovia, a doce kilómetros de la carretera general Madrid-Irún, nacional I, muy pronto autovía, en la vertiente norte del macizo de Ayllón.

Aunque sus orígenes son más antiguos, como veremos al hablar de su historia, el núcleo del pueblo, asentado a 1.190 metros de

altura, estuvo formado por un conjunto de casas construidas a finales del siglo XVII rodeando su plaza. Alrededor de este principio de pueblo se fueron construyendo otras edificaciones y, más recientemente, urbanizaciones de chalets, que dan un aire de tranquilidad y paz.

Por su situación y servicios, ejerce su influencia sobre una amplia zona: desde pueblos típicamente serranos situados al sur de la divisoria del macizo de Ayllón, pertenecientes actualmente a la provincia de Guadalajara, aunque durante siglos fueron segovianos (como pueden ser Majaelrayo, Cantalojas, Bocigano, etc.) hasta otros pertenecientes a partidos judiciales de otros pueblos de Segovia, como Cerezo de Arriba, que pertenece a la Comunidad de Villa y Tierra de Sepúlveda, con la que tradicionalmente Riaza tuvo pleitos por razones de uso de pastos y bosques.

Actualmente Riaza es centro de vacaciones de una amplia colonia de visitantes. El descubrimiento de su privilegiado enclave al pie de la sierra de Hontanares, donde la montaña se hace llanura; su armoniosa y bien conservada

arquitectura popular castellana; su delicioso clima serrano; el ser punto de partida de numerosas actividades deportivas, como la caza y la pesca en sus alrededores y en la Reserva Nacional de Caza de Sonsaz; el esquí en la Estación de Invierno de La Pinilla; el windsurfing, la vela y natación en el pantano de Linares; los numerosos recorridos de montaña, en lugares agrestes de gran belleza, recorriendo pueblos con unas antiguas tradiciones que por su secular aislamiento parecen anclados en otro tiempo; los recorridos por el románico rural segoviano, llenos de encanto; el estudio de los diferentes estilos constructivos, con ejemplos interesantes en un radio muy pequeño: como el negro, de Becerril, El Muyo, etc.; el rojo de Madriguera... han hecho que Riaza se haya convertido en un núcleo de descanso para un estimable número de visitantes y que ante sí tenga el reto de un futuro desarrollo muy prometedor.

La intención de las páginas siguientes es dar a conocer al visitante este privilegiado enclave serrano, su historia, sus costumbres, su arquitectura, su gastronomía y sus alrededores.

## PROGRAMA DE FESTEJOS

SABADO 8 DE SEPTIEMBRE.— Fiestividad de Nuestra Señora del Manto, Patrona de Riaza.

A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 12 horas, misa típica castellana y ofrenda floral. A las 14 horas, baile en la plaza. A las 17,30 horas, solemne procesión en honor de Nuestra Señora del Manto, por las calles de la villa. A partir de las nueve de la noche, bailes populares con la orquesta «Banda Sur».

DOMINGO DIA 9.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 12,30 horas, misa solemne en la ermita, ubicada en el bello paraje de Hontanares, con procesión con la imagen de la Virgen por los lugares de costumbre. A las 17 horas, bailes típicos en la plaza de la Virgen de la Pradera de Hontanares. A partir de las 20,30 horas, y hasta altas horas de la madrugada, gran velada musical con la orquesta «Banda Sur».

LUNES DIA 10.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 10 horas, solemne funeral por los difuntos de la parroquia. A las 11,30, tradicional encierro por las calles de la villa. Suelta de vaquillas. A las 17,30 horas, festejo taurino, primero del ciclo. A continuación, suelta de vaquillas para recreo y fomento de la afición. A partir de las nueve de la noche, hasta altas horas de la madrugada, velada, bailes populares y actuación musical con la orquesta «Banda Sur».

MARTES DIA 11.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11,30, tradicional encierro. Suelta de vaquillas. A las 17,30 horas, festejo taurino, segundo del ciclo. A continuación, suelta de vaquillas. A partir de las nueve de la noche, hasta la madrugada, velada, bailes populares y actuación musical con la orquesta «Aureola».

MIÉRCOLES DIA 12.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11,30, tradicional encierro. A las 17,30, festejo taurino, tercero del ciclo. A continuación, suelta de vaquillas. A partir de las nueve de la noche, velada, bailes populares y actuación musical de la orquesta «Aureola».

JUEVES DIA 13.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11,30, tradicional encierro. Suelta de vaquillas. A las 17,30 horas, festejo taurino, cuarto del ciclo. A las 22 horas, multicolores y variados fuegos de artificio. A su finalización, gran velada con la orquesta «Escobarino».

VIERNES DIA 14.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11,30, tradicional encierro para los más pequeños, con suelta de vaquillas. A las 20,30 horas, actuación de la gran orquesta «Alcatraz» en la Plaza Mayor. A continuación y hasta la madrugada, bailes populares, amenizados por la misma orquesta.

SABADO DIA 15.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 11,30, tradicional encierro. Suelta de vaquillas. A las 17,30 horas, festejo taurino, quinto del ciclo. A continuación, suelta de vaquillas. A partir de las nueve de la noche, hasta la madrugada, velada, bailes populares y actuación musical del grupo «Escobarino».

DOMINGO DIA 16.— A las 9 de la mañana, dianas y pasacalles. A las 13 horas, misa y procesión en la ermita de Hontanares, con bailes a la Virgen en las formas acostumbradas. Concluida la anterior, almuerzo y fin de fiestas al gusto de cada cual.

Durante los días comprendidos entre el 10 y el 16 inclusive, se desarrollarán otros actos como tiro de sogas por peñas, bailes de jotas y cuantos otros, el buen gusto, sobrado humor e imaginación lo sugieran.



MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## Ingresados en Burgos dos marroquíes con síntomas de cólera

Burgos.-- Dos miembros de una misma familia marroquí se encuentran ingresados en un centro sanitario de Burgos, aquejados por síntomas de cólera, informó hoy a Efe la Junta de Castilla y León.

Según las mismas fuentes, que no han facilitado la identidad de los afectados, a los miembros de la citada familia marroquí les fueron detectados síntomas de cólera cuando se detuvieron en el área de descanso de Briviesca (Burgos), en un viaje que realizaban ayer hacia un país europeo. A pesar de su negativa, los marroquíes fueron obligados a ser ingresados en el centro sanitario para su reconocimiento, en virtud de un Decreto de Hospitalización Obligatoria, dictado por la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León.

Fuentes del Ejecutivo regional señalaron también que en días pasados también fue hospitalizado en un centro sanitario de Aranda de Duero (Burgos) un médico marroquí, ya dado de alta, que presentaba los mismos síntomas de cólera, informa Efe.

Además de estos casos en la Comunidad de Castilla y León, en las últimas fechas se ha producido el ingreso sanitario de una enfermera en Pamplona y el de otro marroquí en Algeciras.

## Juró por «imperativo legal»

Madrid.-- El eurodiputado de Herri Batasuna Carmelo Landa, sustituto de Txema Montero en el Parlamento Europeo, juró ayer la Constitución Española "por imperativo legal" en el Congreso de los Diputados. Landa, que utilizó la misma fórmula que su compañero Montero y que los diputados de la coalición abertzale en las Cortes Generales, prestó el acatamiento constitucional ante la Junta Electoral Central que preside Francisco Tuero.

Fuentes de HB informaron de que los parlamentarios abertzales, que podrán ocupar la portavocía rotatoria del Grupo Mixto durante ocho meses (dos meses por cada diputado), tienen previsto acudir al Congreso "para cuestiones puntuales" precisaron las citadas fuentes.-- Efe.

Por otro lado la Consejería de Cultura y Bienestar Social ha comunicado distintas medidas preventivas contra el contagio de cólera. La higiene es fundamental para evitar la infección, por lo que es necesario lavar bien la verdura y las hortalizas y utilizar agua embotellada o que provenga de la red general de abastecimiento, éstas son algunas de las recomendaciones de las autoridades sanitarias, según Ical.



TELEFOTO EFE

Estado en que quedó uno de los despachos del Ministerio de Economía tras la explosión.

## El vídeo del TC no permite identificar con exactitud a la «grapo» que colocó la bomba

Madrid.-- La cinta de vídeo grabada por las cámaras de seguridad del Tribunal Constitucional no ha permitido a la Policía determinar la identidad exacta de la presunto miembro de los "GRAPO", que colocó ayer la bomba que hizo explosión en esta institución, informaron hoy fuentes del Ministerio del Interior.

Durante la proyección de la película, los funcionarios policiales encargados de la investigación comprobaron que la terrorista fue captada por las cámaras cuando accedió al Alto Tribunal, acompañada por un ujier, entró al servicio de señoras

para orinar, con un maletín y un bolso, que contenía el artefacto explosivo que abandonó en los lavabos. No obstante, las imágenes del vídeo del Tribunal Constitucional no han arrojado datos concretos sobre los rasgos físicos de la mujer, dada su baja calidad y que el ángulo desde el que fueron captadas desde la cámara instalada en el techo ofrece una visión poco clara de la presunta "grapo".

Asimismo, la Policía sospecha que la mujer que colocó la bomba iba disfrazada, por lo que continúa

trabajando en la identificación de la terrorista, que fue vista por numerosos empleados del Alto Tribunal. Aunque los investigadores consideran como principal sospechosa de la colocación del artefacto explosivo a la conocida miembro de los "GRAPO" María Jesús Romero Vega, el Ministerio del Interior no descarta que la persona que introdujo el explosivo en el Constitucional pueda ser Encarnación León Lara o Isabel Santamaría del Pino, otras dos activistas de la banda armada fichadas por la Policía.--

### Operación «Nécora»

## El fiscal solicita 49 procesamientos

Madrid.-- El fiscal antidroga pidió el procesamiento de 49 presuntos narcotraficantes que aparecen implicados en el sumario de la "operación Nécora", confirmaron a "Efe" fuentes de esta fiscalía. En una información publicada hoy en el diario "El País" se afirma que la Fiscalía Especial para la Prevención y Represión del Tráfico de Drogas solicitó ayer el procesamiento de 49 de las 54 personas que

aparecen implicadas en el gran sumario abierto por la Audiencia Nacional en la "operación Nécora", que se inició con las detenciones efectuadas el pasado 12 de junio.

Entre los presuntos narcotraficantes para los que el fiscal antidroga ha pedido el procesamiento se encuentran Laureano Cubiña, Carlos Goyanes, Celso Barreiros, Manuel Charlín, Pablo Escobar y Ricardo Portabales.-- Efe.

## El juez solicita los antecedentes penales de Juan Guerra

Sevilla.-- El titular del Juzgado de Instrucción número 6 de Sevilla, Angel Márquez, que instruye las diligencias de la querrela presentada en el mes de julio por Izquierda Unida-Convocatoria por Andalucía (IU-CA) y el Partido Andalucista (PA), ha pedido a la Policía Judicial un completo informe sobre los antecedentes penales de Juan Guerra, hermano del vicepresidente del Gobierno, y de varias personas vinculadas a sus empre-

## SUCESOS

### OTRA VICTIMA MORTAL EN LA CONSTRUCCION

Colmenar Viejo.-- Julio Núñez Rodríguez, de 26 años, falleció ayer mientras trabajaba en unas obras en el polígono industrial de Tres Cantos. El accidente se produjo a las 10,30 horas, cuando Julio Núñez cayó al suelo desde una altura de nueve metros, al desplomarse el andamio en el que trabajaba, y fue atravesado por un hierro, según informó la Policía Local de Colmenar Viejo.

También resultó herido otro trabajador, Emeterio Sánchez Morales, que se encuentra ingresado en el hospital de la Paz, con rotura de pierna y heridas múltiples.

### FALLECE UN PASTOR MARROQUI ARROLLADO POR UN TREN

Parla (Madrid).-- Un pastor de nacionalidad marroquí de 57 años, Bensarghim Imchich, falleció al ser arrollado por un tren de cercanías que circulaba entre Parla y Getafe. Fuentes policiales añadieron que el suceso ocurrió sobre las 18,30 horas, en el punto kilométrico 12,300 de la vía férrea, a unos 1.500 metros del casco urbano de Parla, cuando "al parecer el pastor intentaba apartar el ganado que se encontraba sobre la vía".

El tren arrolló también 56 cabezas de ganado lanar a las que causó la muerte.-- Efe.

### TRES MUERTOS EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Burgos.-- Tres muertos y un herido grave, todos ellos ciudadanos de Marruecos, ha sido el resultado de un accidente de tráfico ocurrido en la provincia de Burgos, al colisionar un camión con el turismo de las víctimas, informó la Guardia Civil.

En el accidente, que se produjo a las 2,25 horas de ayer, en el kilómetro 183,400 de la carretera N-I, en el término de Bahabón de Esgueva, murieron Mustafá Elbrán, de 52 años, conductor del turismo de matrícula 495-UX-77, y sus acompañantes Lakssibi Zhora Noukass, de 35, y Noura Noukass, de 17 años, mientras que sufrió heridas graves Jemaa Noukass, de 15 años. El conductor del camión, con matrícula BU-9709-K, Juan Ignacio Aspe Echeverría, de 30 años de edad, y que según la Guardia Civil invadió el carril izquierdo "por posible somnolencia", resultó ileso.-- Efe.

### UN MUERTO Y 9 HERIDOS AL ARROLLAR UNA FURGONETA LA COMITIVA DE UN ENTIERRO

Huesca.-- Una persona resultó muerta y otras nueve heridas, cuatro de ellas de gravedad, al ser atropelladas ayer por una furgoneta en Monzón, en la provincia de Huesca, cuando regresaban de un entierro celebrado en el cementerio de dicha localidad oscense.

El suceso se produjo alrededor de las doce y media de la mañana cuando la furgoneta Renault Express, matrícula HU-3324-H, conducida por Fabián Cortés Buil, de 22 años, invadió, por causas que se desconocen hasta el momento, el arcén de la carretera nacional 240 (Tarragona-San Sebastián) por el que caminaba el grupo de personas.

## Bolsa de Madrid

La contratación de los corros en la Bolsa de Madrid transcurrió hoy con normalidad, aunque persistió la escasa actividad y el desinterés de los inversores, mientras el índice general caía hasta mediodía en 1,52 puntos.

El atentado perpetrado ayer en la sede de esta institución, que causó heridas leves a seis personas, no ha provocado averías en el sistema de contratación del mercado continuo ni ha impedido las operaciones en los corros del parque.

Operadores consultados por "Efe" comentaron la tranquilidad con que desarrollaban su trabajo y coincidieron en señalar la poca presión del papel y la falta de dinero que anime las contrataciones.

El reforzamiento de las medidas de seguridad y el inicio de las obras de reparación de daños materiales recuerdan esta mañana, como testimonios más palpables, los momentos de confusión tras el atentado.

## IRAK-KUWAIT

# Howe afirma que el despliegue militar en el Golfo no es un gesto ofensivo

## Los españoles estarán en Irak hasta que se retiren las tropas «agresoras»

Londres.— El viceprimer ministro británico Geoffrey Howe, manifestó hoy que el continuo despliegue de fuerzas militares en el Golfo Pérsico no debe ser visto como un gesto ofensivo. En declaraciones a la BBC, Howe puntualizó que "lo que ocurre es que respondemos a las peticiones de las naciones de la zona del Golfo para ayudarles en la

defensa contra la amenaza de Saddam Hussein".

Sin embargo, el viceprimer ministro dijo que no se puede "excluir la posibilidad del uso de la fuerza" debido a la "incertidumbre de las acciones y reacciones de alguien como Saddam Hussein".

Howe recaló que es importante que se mantengan las resoluciones

de las Naciones Unidas para presionar a Irak durante un largo período de tiempo. No hay posibilidades de negociar con el presidente Hussein, Irak debe retirarse de Kuwait, la independencia de ese país debe ser restablecida y los rehenes liberados, añadió Howe.

El viceprimer ministro señaló también que esta posición ha sido compartida por el líder laborista británico en la oposición, Neil Kinnock, durante el debate ayer en el Parlamento.

Fuentes del Ministerio británico de Defensa dijeron hoy que el Gobierno estudia la composición de las unidades militares adicionales que se enviarán al Golfo Pérsico, ya que se podría reforzar la presencia en la zona con fuerzas de tierra para completar las aéreas y navales que ya ha enviado Gran Bretaña.— Efe

Bagdad.— "Los españoles estarán aquí hasta que las fuerzas agresoras se retiren, se levante el bloqueo o el Gobierno español abandone el plan americano de agresión contra Irak", dijo ayer el director general de Información iraquí, Nayi Al-Jadici, sobre la suerte de los doce españoles retenidos en Bagdad.

"Esperábamos que España tomara otra postura por los históricos lazos entre nuestros países y las buenas relaciones en los tiempos de Franco y ahora con Juan Carlos. Todavía esperamos que España tome una posición diferente a la que ha tomado. España debe mirar por sus propios intereses y abandonar el plan americano de agresión contra Irak", recomendó Al-Jadici.

### "OJO POR OJO..."

Madrid.— Irak responderá con el refrán "ojo por ojo, diente por

diente" si la CE acuerda medidas restrictivas contra los diplomáticos iraquíes acreditados en los doce países comunitarios, aseguró ayer a Efe Satar Aziz Abdul-Hussein, consejero de prensa de la Embajada de Irak en España.

En unas declaraciones efectuadas a Efe, el consejero de prensa iraquí subrayó a este respecto que en la vida diplomática existe un trato de reciprocidad y "todo el mundo actúa según este principio. Siempre Irak aplica el dicho: ojo por ojo, diente por diente. Esta es una tradición diplomática de todos conocida", añadió.

Abdul-Hussein señaló que, en su opinión, España no tiene los mismos intereses que los Estados Unidos y Gran Bretaña, por lo que, dijo "hubiéramos deseado que no hubiese sido parte de este conflicto, que, como ya afirmó Felipe González, es un conflicto regional".

La participación española, agregó, es simbólica y "desearíamos que esto no influya en las relaciones futuras entre ambos países", aunque, recordó, el ministro de Información de Irak ya dijo que "cualquier país que participa en la zona es considerado como no amigo".

Sobre los españoles retenidos en Irak, Abdul-Hussein dijo que viven una situación de normalidad, "con la única restricción de que no puedan salir". "Nosotros, como árabes, tenemos un sentimiento especial hacia ellos y no les llamaríamos rehenes sino que son parapetos para la paz", dijo el consejero de prensa de la Embajada de Irak, quien añadió que "estos huéspedes están para proteger la vida de 18 millones de habitantes. Es, por tanto, una situación humanitaria para evitar la guerra".— Efe

## PANORAMICA

**FILIPINAS:** Un consejo de guerra condenó ayer a 300 años de cárcel a un suboficial de Marina por haber asesinado el año pasado a nueve personas durante un altercado en un barrio obrero de las afueras de Manila, informó la agencia oficial filipina PNA.

**GUATEMALA:** La Policía de Guatemala mantiene en "jaque" al narcotráfico internacional con el decomiso, de enero de 1986 hasta esta semana, de cuatro toneladas de cocaína, más de media tonelada de marihuana y veintiocho millones de matas de amapola valorado todo ello en 648,8 millones de dólares.

**ARGENTINA:** El conflicto que mantienen con el Gobierno argentino los trabajadores bonaerenses de la telefónica ENTEL se agravó esta madrugada con la amenaza de una huelga nacional anunciada por los dirigentes de la Federación de Obreros y Empleados Telefónicos (FOETRA).

**PERU:** El Perú, el país del oro, donde los conquistadores españoles buscaron el mítico Eldorado, no tiene hoy dinero para atender las apremiantes necesidades y salir de la grave crisis socioeconómica que le aqueja. La decisión del Gobierno del presidente Alberto Fujimori de no recurrir a emisiones de papel moneda sin respaldo, como una de las medidas para controlar la inflación, agudizó la falta de liquidez que ya venía de la administración del ex mandatario Alan García.

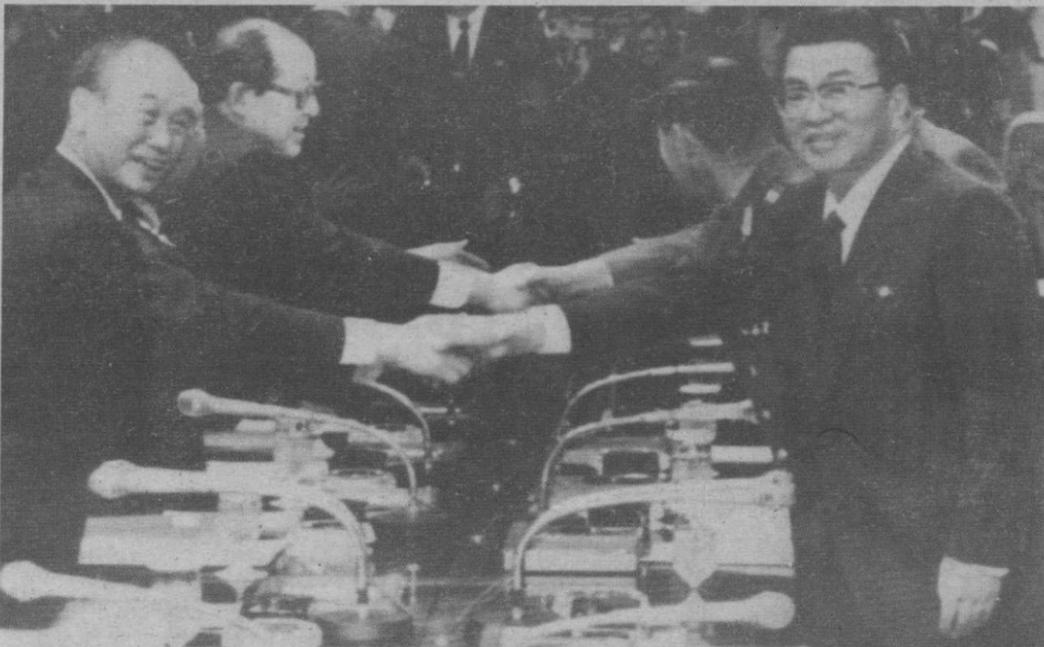
## El petróleo, un dólar más caro

Londres.— El crudo Brent y el oro aumenta su cotización en el mercado londinense, en tanto que la Bolsa evoluciona en forma negativa.

El barril de crudo Brent, para entrega en octubre, que cerró ayer a 30,90 dólares, abrió hoy a 31,85.

En tanto, la onza de oro al contado, que quedó la jornada anterior a 389,75 dólares, se sitúa hoy en 390,15.

A la apertura de la sesión, el índice general de la Bolsa pierde 5,8 puntos y queda a 2.115,1 y el índice selectivo del Financial Times retrocede 5,7 puntos y se sitúa en 1.634,1.— Efe



TELEFOTO EFE

Seúl.— A pesar del cordial saludo entre los primeros ministros de las dos Coreas, las conversaciones que las delegaciones de ambos países mantienen para una posible unificación no han llegado a acuerdo alguno. Sus principales discrepancias se centran en el ingreso en la ONU y la presencia militar estadounidense en Corea del Sur. Como decimos, a pesar de ello, Kang Young-hoon y Yon Hyung-mok, sorrieron.

### LA SEÑORA

## D.<sup>a</sup> Josefa Sombrero Sombrero

Falleció en Cozuelos de Fuentidueña  
el día 6 de septiembre de 1990

A los 81 años de edad

*Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad*

### D. E. P.

Su desconsolado esposo: **TOMAS GARCIA OLMOS**; hijos: **PAQUITA, MANUEL y JOSE-ANTONIO GARCIA SOMBRERO**; hijos políticos: **HILARIO FUENTES y MARIA CONCEPCION BERNABE**; nietos, bisnietos, hermana política: **VERIDIA ESCUDERO SANZ**; sobrinos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 7, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de dicho pueblo, y acto seguido el sepelio en el cementerio del mismo.

*Funeraria Santo Cristo de la Peña*

FUTBOL SALA

# El Cuéllar, sin esponsor y con déficit, sale a competir

La presentación oficial el domingo, 12,30, frente a Marsanz



La noticia —más bien rumor— que ofrecíamos a nuestros lectores días pasados sobre la no salida a la competición del F.S. Cuéllar, no ha sido confirmada y el club cuellarano, sin sponsor y con un déficit que se acerca a los dos millones y medio, ya ha planificado su temporada de cara a la competición en la Primera División Nacional.

De diferentes temas que rodean al club cuellarano tuvimos ocasión de dialogar con el entrenador del equipo, Jesús Velasco Ruano.

—Cuando se pensaba que las dificultades económicas iban a impedirnos salir en la competición, se comprueba que no renunciáis a nada.

—Es cierto que algunos nos dieron por muertos deportivamente. Pero como verás se han equivocado. Es cierto que tenemos dificultades, pero no menos que otros que se las callan. En ningún momento hemos dicho que renunciáramos a la competición, aun sabiendo las dificultades que vamos a tener.

—Tras lo acontecido con vuestro sponsor de la anterior temporada, ¿habéis encontrado colaboración en ese campo?

—No tenemos sponsor. Hay algunas colaboraciones, pero que en ningún caso llegan a cubrir una parte importante de nuestro presupuesto.

—¿Dónde, entonces, tenéis la fuente de financiación?

—Nuestro presupuesto supera los tres millones de pesetas. Vamos a trabajar la publicidad

en el pabellón, contamos con la colaboración del bingo "Carlota", de Valladolid, cuyo nombre llevaremos en la ropa deportiva y el resto intentaremos recaudarlo de los socios y abonados.

—¿No os preocupa el déficit?

—Mejor sería no tenerle. Pero nuestro patrocinador de temporadas anteriores no ha podido cumplir en esta con nosotros y partimos con dos millones y medio de lastre.

—Nos han comentado que el club ha cambiado en su estructura interna.

—Yo creo que ha sido un paso importante dentro del club. Mi misión a partir de ahora será, únicamente, la de entrenar al



ANTONIO

equipo. Es algo que estaba deseando poder hacer. El presidente del club, José Luis Velasco, y el secretario-gerente, Fernando Llorente, junto con otros cargos del club, serán los que se encarguen de llevar adelante la cuestión administrativa y financiera del Cuéllar.

—¿Ha cambiado también la plantilla?

—Muy poco. Hasta ahora, sin que hayamos cerrado aún el capítulo de altas y bajas, estos son los jugadores que van a empezar con nosotros: Porteros: Eduardo y L. Alberto. Jugadores de cancha: J. Ignacio, Carlos Terrado, Ricardo Sanz, Angel Hernando, M. Angel Pilar, Oscar Laguna, J. Luis Melero, Raúl Suárez, Santiago Mariner y Roberto Hernando. Los tres últimos son nuevos y proceden del filial. Causaron baja Rogero, Valverde, Perdiguero y José Salamanca. Este se fue a La Cojalba.

—¿Cómo se va a preparar la temporada?

—El próximo domingo jugamos en Santa Clara, a las 12,30, frente al Marsanz. Será la presentación oficial de nuestro equipo. Al domingo siguiente devolvemos la visita a los de Torrejón, que también se presentan. Joga-



ANTONIO

remos un encuentro más, pero aún está sin decidir. Mientras, continuamos con los entrenamientos, que iniciamos a mediados del pasado mes de agosto.

—Con la plantilla que tienes, ¿puedes hacer frente a una competición tan fuerte como es la primera nacional?

—Cuento con una plantilla joven, pero que no sé como podrá responder en una competición de este tipo. Creo que sí tengo un

buen cinco, pero a partir de ahí el rendimiento del banquillo es una incógnita.

—Tres equipos segovianos en el grupo. ¿Mejor o peor?

—Yo creo que nos favorece a todos. Primero porque no hemos de realizar desplazamientos largos y luego, en lo deportivo, porque la rivalidad que pueda existir siempre es buena de cara a los aficionados.

J. M.ª

## El Cuéllar, vencedor del I Trofeo Fiestas

Una muestra de que el sala ha arraigado en Cuéllar, nos la da el hecho de la organización por parte del Ayuntamiento de la localidad, con inclusión en el programa de fiestas, recientemente celebradas, del I Trofeo Fiestas.

Cuatro han sido los equipos que tomaron parte en el mismo, jugándose los partidos en el polideportivo Santa Clara. Amplio fue el número de espectadores que acudieron a presenciar los encuentros, en los que se dieron estos marcadores.

F.S. CUELLAR, 4; MARABE (Madrid), 2.

Encuentro muy completo de los locales que con más velocidad que sus oponentes consiguieron ir siempre por delante en el marcador.

LA COJALBA, 1; PERIODICO DE EXTREMADURA, 3.

Como ya lo demostrara en la pasada Liga, el conjunto extremeño

mantiene un excelente plantilla, lo que llevó a dominar al equipo local, que adoleció de fuerza física en sus jugadores.

TERCERO Y CUARTO PUESTO:

LA COJALBA, 2; MARABE, 2.

El encuentro hubo que decidirle al final en los lanzamientos de penalti donde fue mejor el equipo cuellarano.

FINAL

CUELLAR, 4; PERIODICO DE EXTREMADURA, 2.

Fue una final con todos los ingredientes. El Cuéllar, manteniendo su juego peculiar de rapidez, superó a la técnica de su oponente, resultando un bonito encuentro.

Al final, hubo el consiguiente reparto de trofeos. El torneo respondió a las características de lo que se esperaba de él.

J. M.ª

8 DE SEPTIEMBRE SORTEO EXTRAORDINARIO DE "LA VENDIMIA"

# UN RACIMO DE MILLONES

Desde Haro



PREMIOS AL DECIMO:  
500 Y 200 MILLONES

7.000 MILLONES EN PREMIOS

lotería nacional  
La Lotería

CICLISMO.—Con la presencia de las principales figuras internacionales  
**Hoy comienza la Volta**

Barcelona.—La septuagésima edición de la Vuelta Ciclista a Cataluña, que comienza hoy en Barcelona y terminará el día 13 en Gerona, contará con todas las figuras del pelotón internacional y un recorrido muy selectivo.

La Volta, a pesar de esa gran participación con Fignon, Breukink, Alcalá, Claveyrolat y las estrellas españolas Lejarreta, Cubino, Delgado e Induráin, entre otros, tuvo que renunciar a un octavo día de carrera pues la Unión Ciclista Internacional (UCI) no dio el visto bueno a la etapa entre Lausana (Suiza) y Albertville (Francia).

Las primeras etapas de la Volta serán más bien llanas, aunque nada fáciles, aptas para rodadores, mientras que los puntos calientes estarán situados en la cuarta jornada, entre Lérida y el Alto de Compte, que al igual que el año pasado será la considerada etapa reina, y en los 28,5 kilómetros de la cronometrada individual del primer sector del último día.

En cuanto a la participación, serán ocho los equipos extranjeros que darán réplica a los españoles, pues a última hora se ha contratado a la formación italiana que comanda Moreno Argentin, excampeón del mundo.

Los favoritos a adjudicarse la prueba, aparte de los españoles Delgado, Induráin, Lejarreta, campeón de la Volta en la pasada edición, son el francés Fignon, los holandeses Breukink y Rooks.

**AJA GANO  
EL TROFEO MASFERRER**

Enrique Aja, del equipo Teka, se proclamó vencedor de la LIII edición del Trofeo Masferrer de ciclismo, tras imponerse en solitario y romper de este modo la tradición de las llegadas masivas de la prueba que este año tuvo la salida y meta en Esplugas, con un recorrido de 165 kilómetros.

El triunfo de Aja se gestó en el kilómetro 56 de carrera, cuando en compañía de Jesús Montoya (BH) protagonizó una escapada que culminaría, finalmente, en solitario.—Efe.

**Santirso  
ganó en Medina**

El segoviano del equipo Melero-Tyndall, Juan Alberto Sancho Santirso, logró un excelente triunfo en la XVI Trofeo de Cadetes, celebrado para esta categoría, en la localidad vallisoletana de Medina del Campo, con organización de la Agrupación Ciclista Medinense.

El recorrido fue de 60 kilómetros, y en la línea de salida hubo algo más de un centenar de corredores. Santirso logró, además del triunfo absoluto, la victoria en las metas volantes, y su compañero de equipo Rubén Maganto Hurtado, se clasificó en novena posición.

Juan Alberto Sancho suma con esta su segunda victoria en la presente temporada.

**ADOLFO GOMEZ  
FUE SEGUNDO  
EN SERRANILLOS**

El cuellarano Adolfo Gómez Rubio consiguió una excelente plaza en el I Trofeo Antonio Pérez, disputado, para la categoría de juveniles, en la localidad abulense de Serranillos, sobre un recorrido de 86 kilómetros y con organización de la Peña Ciclista Angel Arroyo.

Otro segoviano, Juan Manuel Martín Sánchez, compañero de Adolfo en el equipo madrileño José Rivas-Macroprix, logró la cuarta plaza. En la línea de salida hubo algo más de cien corredores.

S.S.

**TELEGRAMAS DEPORTIVOS**

**VELA:** Grave incidente el ocurrido poco antes de la salida de la primera prueba puntuable para el V Trofeo Príncipe de Asturias, la Regata Citroën-XM. El Sigma 38 portugués "Marta" embestía al "cuarto de tonelada" español "Mogro" con una tripulación femenina, provocándole gravísimos daños en su estructura. Es prácticamente seguro que este barco no estará en el Campeonato del Mundo.

Thierry y Vincent Berger, de Francia, siguen en cabeza del campeonato del mundo de vela, clase flying dutchman, tras disputarse la

quinta regata, en la que vencieron los estadounidenses Paul Forester y Steve Bourdow.

Los españoles Luis Doreste y Domingo Manrique ocupan la novena posición en la general, con 69,70 puntos de penalización.

**TROFEO ESTIMULOS CEP-SA:** La gimnasta Eva Rueda resultó ganadora del quinto premio Estímulos Cepsa 92, tras la votación efectuada ayer en Madrid por un jurado compuesto por periodistas de Madrid y Barcelona. Eva Rueda, que recibirá dos millones de pesetas por el Cepsa, fue cuarta en el Campeonato de Europa y medalla de bronce en salto.

Se necesitan profesionales para confección industrial  
¡Completa tu formación en GOYMAR!

**CURSO ELEMENTAL DE CORTE Y CONFECCION INDUSTRIAL**

(No es necesario Graduado Escolar - Para todas las edades)

**ESTILISMO Y DISEÑO DE MODA  
PATRONAJE INDUSTRIAL**

Enseñanzas reconocidas por los ministerios de Trabajo y Educación

**HORARIO DE MAÑANA Y TARDE**

Información: Lunes a viernes, de 10 a 1 y de 5 a 8



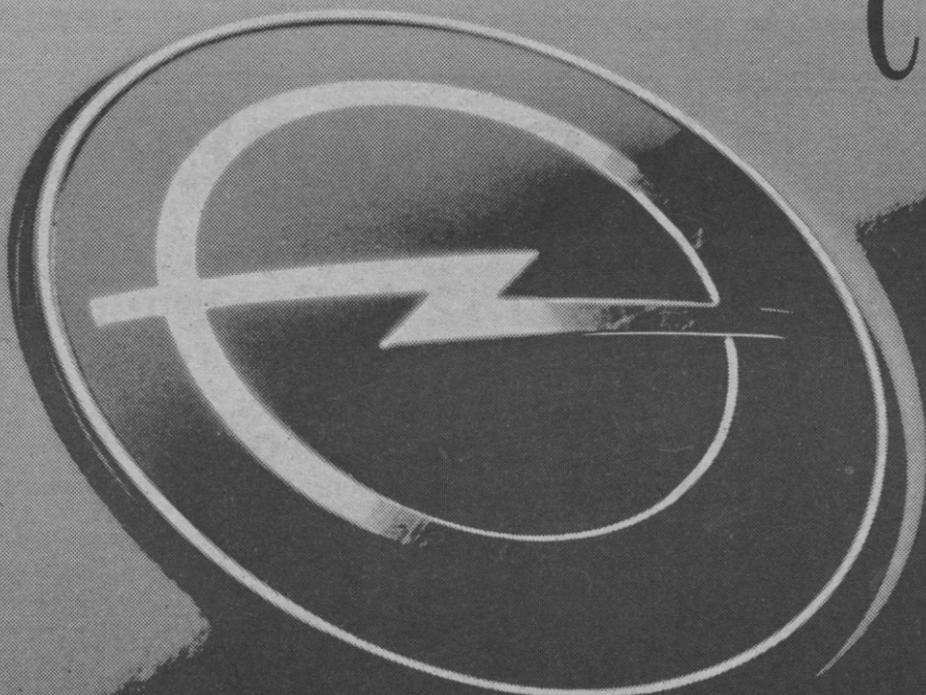
**GOYMAR**

ESCUELA PROFESIONAL DE TECNICAS INDUSTRIALES DE LA CONFECCION

Juan Bravo, 20

Teléfono 42 35 73

**TRADICIONALMENTE ECOLOGICOS.  
CUANDO QUIERA,  
SIN PLOMO.**



Opel ha sido tradicionalmente una marca pionera en todo lo referente a ecología y medio ambiente.

Utilizar gasolina sin plomo es un compromiso que todos debemos cumplir y usted puede empezar desde ahora mismo.

Porque todos los vehículos Opel vendidos en España tienen la posibilidad de utilizarla.

De cualquier modo algunos modelos necesitan un simple y fácil ajuste, que será realizado gratuitamente por la red de Concesionarios Oficiales Opel, para que usted pueda utilizar gasolina sin plomo. Pregunte a su Concesionario Oficial Opel y disfrute de esta oportunidad de sentirse a la vanguardia de la tecnología y en armonía con el medio ambiente.

**BIENVENIDO A LA TECNO-ECOLOGIA**



RESPALDADO POR GENERAL MOTORS.

TENIS.—Abierto de Estados Unidos

# McEnroe y Becker, en semifinales

## Arancha se enfrentará hoy a Steffi Graf

Nueva York.-- John McEnroe continuó su racha de buen juego y se clasificó para las semifinales del Abierto de Estados Unidos, tras derrotar a su compatriota David Wheaton por 6-1, 6-4 y 6-4.

McEnroe jugó al mismo nivel que ha exhibido en este torneo. Pasó apuros para colocar el servicio al principio, pero una vez que encontró la forma ganó el primer "set" con gran autoridad, gracias a una ruptura en el séptimo juego.

En la segunda, Wheaton reaccio-

no, pero McEnroe salió lanzado y recuperó el terreno para vencer por 6-4. En la tercera manga, parecía que McEnroe sucumbiría, porque Wheaton se colocó con 1-4 a favor, pero de nuevo reaccionó el neoyorquino para anotarse el encuentro y lograr su pase a semifinales. Su rival será Peter Sampras.

Más apuros pasó el actual campeón del torneo, Boris Becker, para derrotar a Aaron Krickstein. El alemán se impuso por 3-6, 6-3, 6-2 y 6-3. En el primer "set", Becker jugó muy mal y Krickstein se lo

anotó con relativa facilidad. Becker reaccionó y se adjudicó las tres siguientes mangas, aunque sin demostrar su nivel habitual.

### OPORTUNIDAD PARA ARANCHICA

Arancha Sánchez Vicario tiene hoy la oportunidad de meterse por segunda vez en su carrera deportiva en la final de un torneo del Gran Slam. Su único obstáculo es la alemana occidental Steffi Graf.

De momento, el balance es claramente favorito a la germana que se ha impuesto a la española en siete ocasiones. Arancha sólo consiguió vencer una vez a Steffi, si bien ésta fue sonada y le valió el título de Roland Garros hace un año.

La pequeña de los Sánchez Vicario afronta este partido con gran moral y confianza. "He mejora mucho y mi juego es mucho más estable. Graf tiene toda la presión y eso supone una ventaja para mí", afirmó la tenista española.

### DESIGNADO EL EQUIPO DE COPA DAVIS

Los hermanos Emilio y Javier Sánchez Vicario, Sergio Casal y Sergio Bruguera han sido seleccionados por Manuel Orantes, capitán del equipo de Copa Davis, para representar a España en la eliminatoria que debe enfrentarse a la Unión Soviética los días 21 a 23 de septiembre en Moscú. Como preparación para este choque, España jugará con Checoslovaquia en Reus los días 14 y 16 de septiembre en una pista "Supreme" igual a la que habrá en Moscú.-- Efe.

CARRERAS POPULARES

# Victoria de Mariano Castro y Pedro Luis Gómez en Valsain y Nueva Segovia

Mariano Castro y Pedro Luis Gómez fueron los vencedores de las carreras populares celebradas el pasado fin de semana en Valsain y Nueva Segovia, con motivo de sus fiestas patronales.

En Valsain, sobre un circuito de 9 kilómetros, tomaron la salida treinta participantes. La emoción llegó al final de la prueba gracias a la lucha que mantuvieron Víctor López y Mariano Castro, adjudicándose la victoria éste último.

Por su parte, Francisco Martín se alzó con el triunfo en la prueba local, sin que Hilario Dorrego y José Trilla pudieran hacerle sombra en ningún momento.

Clasificaciones: Absoluta: 1.º, Mariano Castro, 30.21; 2.º, Víctor López, 30.22, y 3.º, Juan Carlos García, 31.30. Local: 1.º, Francisco Martín; 2.º, Hilario Dorrego, y 3.º, José Trilla.

### LA LEGUA DE NUEVA SEGOVIA, PARA PEDRO LUIS GOMEZ

Se celebró también la quinta edición de la tradicional Legua Urbana de Nueva Segovia en la que ganó Pedro Luis Gómez, aunque no sin dificultades.

Durante la prueba, Pedro Luis Gómez y Jesús Sanz mantuvieron un interesante duelo sólo resuelto en la línea de meta. Paralelamente, se disputaron las pruebas de pequeños en la que ganó Luis Martínez y

todas las categorías femeninas, destacando el triunfo de Eva Torquemada.

### CLASIFICACIONES

#### CATEGORIA MASCULINA

Alevín: 1.º, Javier Pastor (Valencia); 2.º, Julio Duque (Nueva Segovia).

Benjamín: 1.º, Enrique García (Valencia); 2.º, Javier Bermejo (Nueva Segovia).

Infantil: 1.º, Luis Martínez (Colegio Alcázar); 3.º, Moisés Goya (Colegio San José).

Cadete: 1.º, José L. Romero (Blume-Caja); 2.º, Gustavo Villas (Claret).

Veteranos: 1.º, Manuel Fernández (Blume-Caja).

Absoluto: 1.º, Pedro L. Gómez (Blume-Caja); 2.º, Jesús Sanz (Blume-Caja); 3.º, Antonio López (Segovia).

#### CATEGORIA FEMENINA

Alevín: 1.º, Maribel Sancho (Claret).

Infantil: 1.º, Eva Torquemada (San José); 2.º, Montse Torquemada (San José).

Cadete: 1.º, Susana Torquemada (San José).

Absoluta: 1.º, Marisol Peña (Nueva Segovia).

PACO DEL CAÑO

## CON CRITERIO PROPIO

### EL FUTBOL: QUE COSAS TIENE

En la práctica totalidad de los países europeos, al menos en lo que durante muchos

años se ha dado por denominar la Europa libre, y los hispanoamericanos, tienen en el fútbol uno de sus máximos exponentes deportivos. Sus grandes estadios acogen a miles de espectadores, lo que conlleva que a su vez los clubes "inviertan" sus "kilos" de billetes en pagar quienes entretienen su tiempo —la mayoría como profesión básica—, en dar patadas al balón. De ahí que el deporte que tal pasión suscita, lleve a la "desesperación" a quienes, sin tener facilidad de acceso directo a las gradas de un gran estadio, sí "sacan" su entrada de salón y cómoda y pacientemente esperan la hora del "estudio estadio" para matar el "gusanillo".

Pero miren por donde, la única televisión que tiene cobertura nacional con sus imágenes, nos ha resultado no competitiva con las privadas y éstas —que están en minoría, pero que saben lo que se juegan—, han acaparado todo el "pastel" del balompié de élite hispano y dado que sus imágenes no llegan a todos los que en España quieren verlas, pues, eso, que hay muchos amantes del fútbol que han de "tragarse" la "peli" de la segunda, sin balón alguno que llevarse a la vista. ¡Qué lío más tonto han armado! Si hasta determinados padres de la patria van a preguntar al Gobierno el porqué no se pueden ver los goles del domingo en "villa-te-empujo-y-no-subes-provincia-de-cuesta-abajo". Es, a los visto, uno de nuestros problemas nacionales, aunque yo pienso que no lo debe de ser tanto, ya que sobre él aún no se ha pronunciado D. JESUS GIL Y GIL. Y no importa que las opciones ofrecidas desde la TVE sea alguna buena película; un programa-concurso-con-miles-de-pesetas-en-premios... Todo lo que puedan ofertar, mientras no sea fútbol, no sirve de nada. No se esfuerzen. "O pantalla con balón, o a la cama con cabreo". No rima, pero es verdad.

J. M.ª

# 335 PLAZAS

Convocadas Oposiciones para AGENTES JUDICIALES. Desde 18 años. NO SE EXIGE TITULO (se pide Certificado de Escolaridad o equiv.) NO SE PIDE MECANOGRAFIA. Dos ejercicios escritos. ¡GRAN EXITO DE NUESTROS ALUMNOS! Vea la relación de nuestros alumnos aprobados. Instancias hasta el 24 de septiembre, Pídanos URGENTE información, indicando «Agentes». Dirijase a

JURISPERICIA, Jardines, 3 - 28013 MADRID. Teléfonos (91) 522-40-07 - 522-40-73 y 239-09-30



LA SEÑORA

# D.ª ELISA MIGUEL SANZ

(Vda. de Salvador Muñoz Abascal)

Falleció en Segovia el día 6 de septiembre de 1990

A los 95 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados hijos: ANTONIO y MARIA DE LOS ANGELES MUÑOZ MIGUEL; hijos políticos: SOFIA GUZON FERNANDEZ e ISAIAS CALVO VELASCO; nietos, bisnietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará hoy día 7, a las cinco de la tarde, en la iglesia parroquial de San Millán, y acto seguido el sepelio en el cementerio del Santo Angel de la Guarda.

La misa de privilegio se oficiará mañana día 8, a las 10,30 de la mañana, en dicha iglesia.

# GANADERO

Durante los días  
8 al 12 de Septiembre  
se celebrará en el

Recinto Ferial del Mercado  
Regional de Ganados  
Ctra. Ciudad Rodrigo, Km. 5 · TEJARES (Salamanca)

## SUBASTA NACIONAL

ESPECIE	RAZAS	SUBASTA
Ovino	Churra (M y H), Manchega	Día 11
Vacuno	Charolés, Limusina y Morucha (M y H)	Día 12

Subvencionada por el Ministerio de Agricultura Pesca y Alimentación

Se recuerda a los Sres. ganaderos la necesidad de concurrir a la SUBASTA OFICIAL con el resguardo de solicitud de tarjeta y la CARTILLA GANADERA, debiendo ser el comprador el TITULAR de los mismos o quien le represente con un PODER que lo acredite.

Informes: FEDERACION ESPAÑOLA DE ASOCIACIONES DE GANADO SELECTO

Castelló, 45, 2ª izda. 28001 Madrid. Tel. 91 - 575 97 63

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

**ALQUILERES**

ALQUILO habitación. Santo Domingo, 44.

OFREZCO piso amueblado, céntrico. Teléfono 435654.

SE ALQUILAN plazas de garaje en Zamarramala. Teléfono 437241.

SE NECESITA adquirir vivienda en Carbonero el Mayor. Teléfono 426761. Sr. Hernández.

ALQUILO piso 4 dormitorios, salón, baño y aseo, tendadero. José Zorrilla. Teléfono 424310.

ALQUILO piso amueblado. José Zorrilla. Teléfono 424599.

SE ALQUILA piso próximo Plaza Mayor. Magníficas vistas. Teléfono 430788, llamar de 4 a 6.

SE ALQUILA piso amueblado, temporada escolar. Teléfono 433880.

SE ALQUILA piso amueblado de septiembre a junio. Teléfono 425495.

**ENSEÑANZA**

CONVOCADAS 1.267 plazas Ministerio de Justicia (agentes, auxiliares, oficiales). Presentación inmediata instancias. Preparación completa. Gascos, 9. Academia Studio-21. 434010.

ESCUELA de peluquería y estética hermanos García. Matrícula abierta curso 90-91. Teléfonos 437079, 432657.

**VENTAS**

SE VENDEN locales para oficinas en calles Roble, Jardín Botánico y Curtidores. Teléfono 430275.

SE VENDE local comercial en calle Obispo Quesada. Teléfono 430275.

VENDO 25 obradas de tierra en Aldehuela del Codonal. Tratar Angel García en Melque de Cercos.

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

SE VENDE o alquila piso, zona Santa Eulalia, 145 m<sup>2</sup> útiles. Teléfono 93/3942746.

PISOS cuatro y cinco dormitorios, primera calidad, plaza de garaje, trastero, calefacción individual gasóleo, junto plaza Oriental. Financiación 15 años. Teléfono 442582 (de 11 a 1).

VENDO precioso chalet con finca de 1.000 m<sup>2</sup> en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661.

PISO 4 dormitorios, salón, amplia cocina, con terraza y garaje. 14.500.000. C/ Rianza, 8, Urbanización Monte La Viña. Teléfono 432142.

SE VENDEN parcelas de 4.500 m<sup>2</sup>. Tabanera del Monte, próxima agua y luz. Teléfono 431379.

MÁQUINAS de coser Refrey Cosmático. Teléfono 427510.

PISO céntrico, estrenar, cocina semiamueblada, 109 m<sup>2</sup>, luminoso. Teléfono 442290 (6 a 8 tarde).

SE VENDEN 60 chopos. Teléfono 91/6064071.

**PERDIDAS**

PULSERA de plata, nombre Elena. Ruego devolución por ser recuerdo familiar. Teléfono 480342.

**AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

INMOBILIARIA LLANCASA: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Ladreda, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.



TOVAR: Piso Alférez Provisional, 3 dormitorios, gastos individuales. Precio interesante.

TOVAR: Vende piso San Agustín, 3 dormitorios, 2 baños, exterior.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla, 3 dormitorios, 2 baños, buen estado.

TOVAR: Vende piso José Zorrilla, 5 dormitorios, gastos individuales, tercero.

TOVAR: Vende apartamento junto San Agustín, 2 dormitorios, cocina amueblada.

TOVAR: Vende piso Fuentemilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende casa San Lorenzo, 90 metros, posibilidad doble planta, más patio.

TOVAR: Vende piso calle Santa María, 4 dormitorios. Dúplex, garaje.

TOVAR: Alquila oficinas distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende piso Jardinillos de San Roque. 4 dormitorios, gastos individuales.

TOVAR: Alquila local muy céntrico. 60 metros. Escultor Marinas. Renta interesante.

TOVAR: Apartamento 2 dormitorios. Garaje. Nueva Segovia. Cocina amueblada, planta 2.ª.

TOVAR: Piso C/ Daoiz, 3 dormitorios, trastero. Gastos individuales.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante Plaza Mayor. 60 m<sup>2</sup>, dos plantas.

TOVAR: Local alquiler 65 m<sup>2</sup>, Albuera. Almacén, carga y descarga.

TOVAR: Piso San José, 3 dormitorios, totalmente reformado, cuarto trastero.

TOVAR: Piso calle Los Coches, 3 dormitorios, planta tercera. Luminoso.

TOVAR: Vende pisos junto a Los Castillos de 2-3 dormitorios. Calefacción individual, vistas panorámicas.

TOVAR: Traspasa local Conde Sepúlveda, 150 m. Magnífica fachada, cualquier negocio.

TOVAR: Traspasa o vende local/bar. Ezequiel González. 55 m<sup>2</sup>.

43.54.61 ☎ 43.59.50

**MIGUEL TOVAR**

**MT**

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

EZEQUIEL GONZALEZ, 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 45 m. Fachada 2 calles. Excelente zona comercial.

HABITAT: SAN FRANCISCO. 50 m. Cualquier negocio. Unicos en zona.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 60 m. Gran fachada. Todos los servicios. Renta muy interesante.

HABITAT: C/ SANTA ISABEL. 85 m. Ideal academia u oficina. Acondicionado.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 200 m. Perfecto acondicionamiento. Enclave ideal.

**HABITAT**

**TRASPASA LOCAL**

- Derechos de vivienda. Jardín y bodega
- Calle muy comercial
- Ideal negocio hostelería
- Renta 35.000 ptas./mes

**OCASION**

**HABITAT**

**VENDE BAR**

- \* Zona Plaza Mayor
- \* 110 metros más bodega
- \* Modernísima instalación
- \* Facilidades de pago

**INFORMACION PERSONAL**

HABITAT: C/ COCHES. 280 m. 2 plantas. Ubicación muy interesante. Negocio muy acreditado.

HABITAT: PLAZA DEL SALVADOR. 380 m. 2 plantas. Cualquier uso. Ocasión.

HABITAT: C/ CURTIDORES. 200 m. 146 m. planta calle. Estado de obra. Enclave ideal.

HABITAT: SANTA CATALINA. 347 m. Posible división. Amplia fachada. Contrato 10 años.

HABITAT: C/ MALCONSEJO. 220 m. Optimo uso oficinas. Varios despachos. Buen precio.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



**TRABAJO**

NECESITO señora o señorita para casa con dos niños, buen sueldo. Teléfono 428411.

SE NECESITAN señoras o señoritas interesadas en vender cera de depilar directamente a esteticistas de la zona, en sus horas libres. Llamar al teléfono (972) 213148, de 9 a 13 horas.

NECESITO pastor, casado, sabiendo obligación; facilito casa y luz. Bien retribuido. Teléfono 496153.

EMPLEADA de hogar fija, pueblo próximo Cuéllar. Necesito. Teléfono 155737.

SE NECESITA ayudante camarero o aprendiz. Buen sueldo. Restaurante La Oficina.

SE NECESITA camarero-camarera. Bar El Aperitivo. (Ref. 40-1-17005).

SE NECESITA camarero de 18 a 25 años con experiencia para cafetería en Collado Villalba. Preguntar por Sr. Pascual. Teléfono (91) 8503210.

NECESITO empleada de hogar; un niño. Teléfono 429014, llamar tardes.

SE NECESITA empleada de hogar, fija, con informes; buen sueldo. Teléfono 426503.

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 429442.

SE NECESITA empleada de hogar, muy buen sueldo, S. S. Teléfono 471054.

SE NECESITA camarero librando domingos. Bar Gom-Mar. Teléfono 425507. (Ref. 40/1/C00).

SE NECESITA vaquero. Teléfono 591391.

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 432067, llamar a partir 4 tarde.

SE NECESITA empleada de hogar, externa. Teléfono 437427 (llamar desde 4 tarde).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 437271 (llamar tardes).

SE NECESITA camarero para Mesón Patricia. No abrimos domingos. Teléfono 430664.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar dos niños y atender casa. Llamar teléfono 423940.

SE HACEN trabajos de saneamiento y calefacción. Teléfono 420101, 434345.

SE NECESITA cocinero. Teléfono 983/800612.

SE NECESITA dependiente barra bar. Teléfono 432838.

**VARIOS**

BUSCO persona para compartir piso, confortable. Patrick. Teléfono 442504 (mañanas).

SI NO COBRA pensión, infórmese. Teléfono 442506.

ELECTRICIDAD ESPALUZ, lámparas, aparatos iluminación. Calle Guadalajara, 8, La Albuera. Teléfono 426763.

DETECTIVES PRIVADOS LIBRA. ¿Si duda o sospecha? Llámennos. Nosotros le resolveremos su problema. Absoluta reserva. Eficacia. Rapidez. Servicio permanente. Búsquedas, protecciones, vigilancias, custodias, bajas fingidas, separaciones, prematrimoniales. Toda España, extranjero. Incluso festivos. Precios asequibles. Llámennos sin compromiso alguno: 91/5939600, 91/5939660. Licencia oficial n.º 179.

IFAMER recupera sus deudas toda España. (91) 5712312.

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

**VEHICULOS**

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO furgoneta Sava, 50.000 pesetas. Teléfono 420678 (2 a 4).

**GANADOS**

VENDO CHIVAS, CABRAS y SEMENTALES, RAZA «SAANEN», ALTA PRODUCCION ☎ 983/35.73.41 Mañanas de 11 a 14 horas

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

**¡¡¡CHALETSS!!!**

2.ª Fase

**Residencial Torrecaballeros**

- 137 m<sup>2</sup>, 151 m<sup>2</sup>. 3-4 dormitorios
- Calidades nobles. Chimenea francesa
- Piscina olímpica. Cancha de tenis
- Zonas comunes. Parcela privada

**¡FACILIDADES!**

**PROMOCION EXCLUSIVA**

**HABITAT**

INFORMACION Y VENTA (SABADOS Y FESTIVOS) EN OBRA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## El congreso de la ONU sobre prevención del delito propone la abolición de la pena de muerte

La Habana.— Un proyecto que solicita la abolición de la pena de muerte o su eliminación gradual podría convertirse hoy en una de las resoluciones adoptadas por el VIII Congreso de la ONU sobre la Prevención del Delito y Tratamiento al Delincuente, que concluye en La Habana.

Este asunto fue tratado en la penúltima de las sesiones celebradas en la capital cubana desde el pasado día 27 de agosto y en las que han participado 1.400 expertos y delegados de 124 países.

La propuesta, presentada por Italia y con el apoyo de algunos grupos regionales, fue aprobada por 23 votos a favor, 21 en contra y

16 abstenciones.

El documento recomienda a los países que no han abolido la pena capital que consideren la posibilidad de establecer en sus legislaciones una moratoria en su aplicación de al menos tres años.

Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, Ecuador, Nicaragua, Panamá, Uruguay y Venezuela apoyaron la suspensión de la pena de muerte durante tres años, con el fin de estudiar si es procedente erradicarla definitivamente.

El texto también recoge la posibilidad de que los gobiernos que todavía ejecutan esa sanción no la hagan extensiva a nuevas categorías de delitos y "su utilización se

restrinja gradualmente, de acuerdo a las circunstancias imperantes en cada país".

El secretario ejecutivo del Congreso, Eduardo Vetere, indicó que el terrorismo y el crimen organizado motivaron muchas posiciones divergentes, aunque se produjo consenso en la creación de un tribunal internacional para juzgar ese tipo de delitos.

Vetere subrayó también que "es alentador que los delegados concedieran importancia a los crímenes relacionados con el medio ambiente, los bienes culturales y el patrimonio nacional", que hasta ahora nunca fueron abordados con tanta insistencia.— Efe

# NOMBRES propios



## SABINA ACTUARA HOY EN LAS VENTAS

El cantante madrileño Joaquín Sabina, adalid de la filosofía del perdedor, actuará hoy en la plaza de toros de Las Ventas, uno de sus escenarios favoritos. La actuación de Sabina se enmarca dentro del ciclo "Veranos de la Villa", organizado por la comunidad de Madrid.

La base de su actuación será su último trabajo discográfico "Mentiras piadosas", aunque seguramente interpretará canciones de sus anteriores éxitos que llevaron a este jiennense de tocar en "la Mandrágora" ante familiares y amigos a hacerlo en escenarios como el coso taurino de Las Ventas ante miles de espectadores. Sin duda, la vida da muchas vueltas.



## MUERE DE INDIGESTION LA BURRA QUE IBAN A REGALAR A CELA

"Golondrina", la burra que la Asociación Ecologista para la Defensa del Borrico (Adebo) iba a regalar al Premio Nobel Camilo José Cela con motivo de su nombramiento como "arriero honorífico", ha muerto en la localidad cordobesa de Rute como consecuencia de una indigestión.

El presidente de Adebo, Pascual Rovira, informó hoy a Efe que Cela afirmó que "le había dado la noche cuando le comunicó la noticia", aunque Adebo regalará otra burra al Premio Nobel con el mismo nombre cuando éste acuda a recoger la distinción, probablemente el próximo mes de octubre.

"Golondrina" sufrió la indigestión al conseguir soltarse de sus ataduras y comerse entre veinte y treinta kilogramos de pienso compuesto de alto poder energético destinado a la alimentación de las vacas de la finca ruteña en la que se encontraba, lo que le provocó una dilatación de estómago que le causó la muerte.

## Los norteamericanos saben muy poco de sexo

Nueva York.— El nivel medio de conocimientos sobre el sexo y la reproducción humana es deficiente entre la mayoría de los norteamericanos, según revela una encuesta realizada por el Kinsey Institute. Sobre una muestra de 1.974 personas, el estudio indica que el 82 por 100 de los norteamericanos tienen conocimientos erróneos o un desconocimiento total sobre distintos aspectos de la sexualidad. Un 55 por 100 de los encuestados no consiguió responder correctamente a diez de las dieciocho preguntas que les fueron formuladas.

Un 49 por 100 de estas personas está convencida de que las mujeres no pueden quedar embarazadas durante los días de la menstruación, lo que es incorrecto.

## La pérdida de ozono en el Polo Norte es mayor de lo previsto

Washington.— La pérdida de ozono en el Polo Norte es mayor de lo que pensaban los científicos, aunque se mantiene muy por debajo de los niveles alcanzados en el océano Antártico, según un estudio difundido en Washington. Los análisis tomados por aviones a gran altitud mostraron que el agujero en la capa de ozono es del 35 por 100 a determinados niveles, por encima de los porcentajes del 10 al 25 por 100 detectados en mediciones anteriores. El estudio ha sido redactado por un equipo de científicos de la Asociación Atmosférica y Oceánica, de la NASA y de la Universidad de Colorado.

Según este grupo de investigadores, la pérdida global del ozono en el Artico es del 6 por 100, lo que no tendrá, por el momento ningún

impacto significativo en la vida del hombre. Por otro lado, la mayor parte de la pérdida detectada en el Antártico, casi un 50 por 100, se descubrió durante el pasado invierno de la región.

Michael Proffitt, director del equipo investigador, explicó que resulta difícil comparar las pérdidas entre los dos polos porque el agujero del Antártico está a mayor altitud que el del Artico, detectado a una distancia de entre 14 y 18 kilómetros por encima de la Tierra. Como se sabe, la pérdida de ozono en la atmósfera se relaciona con la emisión de los gases clorofluorocarbonos (CFCs), procedentes de algunos productos químicos, como refrigerantes y aerosoles.

## Muere un concertista mientras interpretaba obras de Bach

Chicago.— Félix Ganz, músico suizo especializado en la música de órgano de Juan Sebastián Bach, murió a consecuencia de un colapso mientras interpretaba un concierto de clavicordio en el Colegio Musical de la Universidad Roosevelt de Chicago.

Ganz, de sesenta y ocho años de edad, falleció el pasado miércoles de un aparente ataque al corazón mientras actuaba, en una sala creada en homenaje a su tío, Rudolph Ganz, anterior presidente del Colegio Musical de la citada ciudad norteamericana.

## Nuria Espert estrenó en Japón «La casa de Bernarda Alba»

Tokio.— La directora y actriz española Nuria Espert estrenó ayer en Tokio "La casa de Bernarda Alba", obra de Federico García Lorca, representada en su totalidad por primeras actrices japonesas.

Pocos días antes del estreno, Espert expresó un gran optimismo por la marcha de los ensayos y por la gran compenetración con las actrices japonesas, de quienes comentó que "habían logrado comprender el alma de la obra de Lorca"

unos tres meses después de haber comenzado los ensayos. "Creo que los japoneses pueden entender esta obra porque al contrario de "Yerma" y "Bodas de sangre", que son muy poéticas y difíciles de adaptar al idioma, ésta es muy realista y el lenguaje también lo es", dijo la directora.

"Además, creo que en una sociedad en la que la mujer ha estado y todavía está en un segundo plano, el público se puede identificar con los personajes", añadió.

